VANDAAG



WILSOE ...diensten...

MAANDAG 1 JUNI 1992 109E JAARGANG — NO.: 123

AMIGOE

Prèkè

Are they really going aWave?

Volledig handelsembargo VN van kracht

Belgrado: Ook niet bang voor militaire interventie

BELGRADO - De Servische militaire leiding heeft zondag na de VN-sancties verklaard zelfs opgewassen te zijn tegen militair ingrijpen. "Wij zullen ons met alle middelen verdedigen. De raketafweersystemen rond Belgrado zijn paraat", zei de Joegoslavische luchtmachtchef, Bozidar Stevanovic. Belgrado verwierp de zaterdag door de VN ingestelde sancties als "onnodig en onrechtvaardigd" en aan de VN opgedrongen door een aantal "agressieve landen". "Servië kan niet op de knieën gedwongen worden", schreef het Servische blad Politika Ekspres.

In Belgrado gingen intussen zondag, op de dag van de eerste parlementsverkiezingen in het uit Servië en Montenegro bestaande rest-Joegoslavië, enige tienduizenden mensen de straat op om te betogen tegen de Servische president Slobodan Milosevic met de leuze "Slobo Saddam, verdwijn". Waarnemers merkten op dat het de grootste manifestatie tegen de burgeroorlog was sinds het uitbreken van de gevechten in Kroatië en Bosnië-Hercegovina, respectievelijk elf en twee maanden geleden.

Hoe de door een overigens zeer zwakke oppositie geboycotte verkiezingen zouden aflopen was niet direct duidelijk. De Conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa (CVSE) heeft gedreigd de verkiezingen niet te erkennen, omdat de oppositie niet dezelfde kansen krijgt als de alleen regerende socialisten van Milosevic, de vroegere communisten.

Volgens waarnemers zal Milosevic echter niet gemakkelijk wijken, voor buitennoch voor binnenlandse druk. "Hij schijnt het contact met de werkelijkheid verloren te hebben", zei een vroegere overtuigde medestander van de president.

VAN DEN BROEK

Eerder op de dag had de Nederlandse minister van Buitenlandse zaken Hans van den Broek gezegd op termijn militair ingrijpen in Joegoslavië niet uit te sluiten. Als de handelsboycot niet waterdicht blijkt, zouden militairen kunnen worden ingezet om met blokkades de effectiviteit te vergroten, aldus de minister. Hij zei niet uit te sluiten dat de Veiligheidsraad (V-raad) zich erop zal moeten beraden of hulpkonvooien militaire bescherming moeten krijgen. "Ook voor het openhouden van het vliegveld van Sarajevo kunnen militairen nodig zijn", aldus Van den Broek.

Van het handelsembargo zijn alleen voedsel en medicijnen uitgesloten. De V-raad betreurde in de resolutie dat in Bosnië sprake is van een politiek van gedwongen deportaties, onder het mom van "etnische zuivering". Volgens de VN maken vooral de Serviërs zich hieraan schuldig. Doel van de resolutie is dat Servië en Montenegro weer aan de onderhandelingstafel verschijnen en hun troepen uit Bosnië-Hercegovina terugtrekken, maar daar zag het zondag, ondanks betrekkelijke rust aan de fronten in Bosnië, nog niet naar uit.

Servische, Kroatische en Moslim-milities kwamen wel een nieuw staakt-het-vuren voor de Bosnische hoofdstad Sarajevo overeen dat maandag moet ingaan. Maar ondertussen werd Mostar opnieuw beschoten door eenheden die worden gesteund door het federale leger. Ook was de Kroatische havenstad Dubrovnik vanaf land en zee het doel van de zwaarste bombardementen sinds december.

China en zimbabwe onthielden zich van stemming in de Veiligheidsraad (V-raad). Rusland, dat evenals China vetorecht in de raad heeft en dat aanvankelijk tegen sancties was, stemde uiteindelijk met de sancties in. De VN-commissie die in december werd ingesteld voor toezicht op het wapenembargo tegen alle republieken, zal ook toezien op de naleving van het handelsembargo. De landen van de EG besloten al eerder tot een verbod van alle handel, zowel import als export, met Servië en Montenegro.

De meervoudige raketwerper van het type dat Servische eenheden in de afgelopen week gebruikten voor een bloedige aanval in Sarajevo, waarbij tientallen slachtoffers vielen onder mensen die in de rij stonden voor een winkel, werd ontworpen en gebouwd met Iraakse financiering. Dit meldde het Britse blad Observer zondag, sprekend van een geheim wapenakkoord tussen Irak en Joegoslavië. Het blad baseert zich op informatie van Westelijke inlichtingendiensten en schrijft dat de MIG-23 straalgevechtsvliegtuigen van de vroegere Sovjetunie, die eerder in de burgeroorlog in Joegoslavië werden gebruikt, ook uit Irak afkomstig zijn.



■ VERENIGDE NATIES De Veiligheidsraad aanvaardde zaterdag een resolutie waarbij een compleet embargo werd afgekondigd tegen wat is overgebleven van het vroegere Joegoslavië: de republieken Servië en Montenegro. Bij de foto: onder meer stemden voor de ambassadeurs (vlnr) Yuliu Vorontsov van Rusland, Sir David Hannay van Groot Brittannië en Edward Perkin van de Verenigde Naties. Van stemming onthielden zich China en Zimbabwe; er waren geen tegenstemmers.

In gebed bij de Klaagmuur

■ JERUZALEM - Zwaargewapende soldaten en burgers samen in gebed bij de Klaagmuur in Jeruzalem. Gebeden werd op de dag dat Israël het feit herdacht dat een kwart eeuw geleden Jeruzalem, zoals Israël het formuleert, weer herenigd werd. Zo'n honderdduizend joden woonden in Jeruzalem de feestelijkheden bij. In de hele wereld werd overal waar zich joodse gemeenschappen bevinden dit feit gevierd. (AFP-satellietfoto)

Antillen-delegatie naar Rio-conferentie

WILLEMSTAD — Een Antilliaanse delegatie vertrekt vandaag voor deelname aan de VN-milieuconferentie die deze week in Rio de Janeiro geopend wordt. Men blijft er tot en met volgende week dinsdag.

Het Antilliaanse gezelschap staat onder leiding van minister van volksgezondheid en milieuhygiëne, Papa Statia en bestaat verder uit, staffunctionaris van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB), mevrouw De Jongh, terwijl namens Curaçao het hoofd milieudienst van de GGD, Quirino Richardson en namens Bonaire Eric Newton van de milieu-commisie Bonaire meegaan.

De UNCED-conferentie, 'Earth Summit' genoemd, kan rekenen op aanwezigheid van een groot aantal buitenlandse staatshoofden en milieudeskundigen en trekt enorm veel aandacht van de internationale media. President George Bush wordt vlak voor de sluiting van de conferentie ook in Brazilië verwacht. Middelpunt van de besprekingen wordt de z.g. 'Agenda 21'.

Bij uitblijven overgangsregering

ANC voorspelt uitbarsting van geweld tegen blanken

JOHANNESBURG - Het Afrikaans nationaal congres (ANC) heeft de regering zondag gedreigd met massale demonstraties en onrust als Pretoria voor eind juni nog geen stappen heeft ondernemen voor het vormen van een overgangsregering en een constituerende vergadering. Ook verklaarde de beweging van Nelson Mandela zich "klaar om te regeren" en het bewind over te nemen van de blanke regering van president Frederik de Klerk.

"Het ANC is bereid de verantwoordelijkheid om dit land te regeren op zich te nemen", aldus de secretaris-generaal van de beweging Cyril Ramaphosa. Aan het slot van een vierdaagse conferentie over het nationale beleid van het ANC in Johannesburg, beschuldigde hij het blanke bewind van "corruptie, moord en wanbeleid" en van voortzetting van de apartheidspolitiek. De conferentie van het ANC volgde twee weken na de mislukte voltalige zitting van de Codesa, de Conventie voor een democratisch Zuid-Afrika, het onderhandelingsforum voor grondwettelijke veranderingen dat in december werd geopend door de regering, het ANC en zeventien andere organisaties.

Het ANC legt de schuld voor de mislukking bij de regering, die volgens de zwarte beweging alles doet om de macht te behouden en de instelling van een interimbewind voor zich uit blijft schuiven. ANC-voorzitter Nelson Mandela waarschuwde voor geweld als de regering niets onderneemt. Hij zei aanvallen op blanken niet te zullen aanmoedigen, maar mogelijk niet in staat te zullen zijn om geweld te voorkomen. Terwijl hij sprak in Phola park, in een kamp waar zwarten zich illegaal hebben gevestigd, werden op nog geen honderd meter afstand politieauto's bekogeld door ANC-aanhangers.

Hij zei dat de politie haar acties beter kan richten op de Inkatha vrijheidspartij, de zwarte rivaal van het ANC, dan op het kamp in Phola park ten zuidwesten van Johannesburg, waar nu rond twintigduizend mensen worden ingesloten met behulp van prikkeldraad als onderdeel van een operatie die volgens de politie ten doel heeft geweld te onderdrukken. "Vroeg of laat zal dit geweld zich verspreiden naar de blanke gemeenschap.... Wij zullen een dergelijke ontwikkeling tegengaan omdat het het land in chaos zal doen zinken", aldus Mandela. "Wij doen wat wij kunnen om dat te verhinderen.... Maar het wordt moeilijk om onze mensen tot de orde te roepen als de regering criminelen beschermt die bij dit geweld betrokken zijn", aldus de ANC-voorzitter.

Bij bezoek Venetiaan:

Nederland moet opheldering vragen over SLM-ramp

HILVERSUM - Premier Lubbers moet de Surinaamse president Venetiaan opheldering vragen over de omstandigheden waaronder in juni 1989 het ongeluk met het SLM-vliegtuig plaatsvond. Bij de ramp vonden 176 mensen de dood. Venetiaan brengt binnenkort een bezoek aan Nederland.

De nabestaanden weten officieel nog steeds van niets, aldus het PvdA-kamerlid Melkert zondagavond in Brandpunt. Er zijn sterke aanwijzingen dat er sprake is van grove nalatigheden. Vorige week werd echter bekend dat de onderzoeksresultaten niet openbaar worden gemaakt. Melkert denkt dat een Nederlands verzoek aan Suriname positief zou worden beantwoord. Bij het herstel van de betrekkingen moet juist deze smet worden weggewist, zo vindt hij.

Kopstukken ETA opgepakt in Frankrijk

PARIJS - De Franse politie heeft zondag verscheidene vermeende leden van of sympathisanten met de Baskische afscheidingsbeweging ETA gearresteerd, onder wie een man die die vermoedelijk de organisatie leidde. Dit heeft de Franse televisie gemeld.

De arrestaties hadden plaats in de zuidwestelijke stad Bayonne, aldus het tv-station Antenne 2. Onder de aangehoudenen zijn de vermeende ETA-leider Inaki Bilbao en iemand die geldt als wapenexpert. Volgens Antenne 2 had Bilbao de leiding binnen de ETA overgenomen nadat de Franse politie in maart haar vermeende leider, Francisco Mugica Garmendia ("Artapalo"), had aangehouden. Het station gaf geen nadere bijzonderheden.

Arafat in Jordaans ziekenhuis

AMMAN - PLO-leider Yasir Arafat is maandag in de Jordaanse hoofdstad Amman in een ziekenhuis opgenomen voor medisch onderzoek. Dit heeft een hoge functionaris van de Palestijnse Bevrijdingsbeweging (PLO) meegedeeld.

Arafat kwam zondag in Amman aan om met koning Hussein en premier Zeid Ben Chaker te praten over het vredesproces in het Midden-Oosten en over de Jordaans-Palestijnse samenwerking. Arafat heeft in april nog medische onderzoeken ondergaan in Tunesië, nadat zijn vliegtuig boven Libië was neergestort.

PLO-leider Yasir Arafat blijkt te zijn geopereerd omdat hij een bloedstolsel in de hersenen had. Zijn situatie is bevredigend, zo deelde de medisch-directeur van het ziekenhuis mee. De bloedklonter had zich gevormd tijdens het vliegtuigongeluk dat Arafat begin april had boven Libië. De operatie duurde een uur en er hebben zich geen complicaties voorgedaan. De PLO-leider mag het ziekenhuis over drie dagen verlaten.

Kritiek op president

Twee derde Venezolanen vreest voor nieuwe coup

CARACAS - Tweederde deel van de Venezolanen is de mening toegedaan dat er een nieuwe staatsgreep in de lucht hangt. Nog hoger ligt het percentage van hen die vinden dat de economie op dit ogenblik er slechter aan toe is dan een jaar geleden.

Dit blijkt uit een enquête welke onder meer ondervonden inwoners van Caracas werd ondernomen. Ruim zestig procent van de ondervraagden is de mening toegedaan dat de democratie voor Venezuela het meest geschikte regeringssysteem is. Slechts 11,2 procent van de ondervraagden gelooft er in dat in de komende zes maanden er economische verbetering kan optreden; 76 procent gelooft niet dat zijn of haar economische situatie gaat verbeteren. Op 0,4 procent na verwacht zeventig procent een nieuwe poging tot een staatsgreep. 85,6 Procent is de mening toegedaan dat de economie in vergelijking met een jaar geleden achteruit is gegaan.

Kritiek was er op het handelen van president Carlos Andres Perez en zijn regering. Vooral op de acties tegen de studenten en de huiszoekingen tegen hen lokten kritiek uit: 93 procent; verder op de censuur van de media:87 procent; het opschorten van de grondwettelijke garanties 85 porocent en de buitenlandse reizen van de president 80,2. Lof was er voor de communicatiemedia: 54,4 procent, de katholieke kerk: 48,2 procent en de groep notabelen rond de schrijver politicus Arturo Uslar Pietri: 47,2 procent en op de universiteiten 46 procent.

Op president Carlos Andres Perez heeft 68 procent der ondervraagden kritiek. Op de tweede plaats komt COPEI-secretaris en gegadigde voor het presidentschap Eduardo Fernandez (55,8 procent). Bij de politici voor wie men zijn het schaarse lof heeft treft men aan Rafael Caldera van de COPEI met twintig procent, de schrijver politicus Uslar Pietri (7.8) en de leider van de mislukte staatsgreep kolonel Hugo Chavez (7,4).

Moskou wil Roemenië van overleg weren

Moldavië mobiliseert na uitstel conferentie

MOSKOU - De Moldavische minister van Defensie, generaal Ion Kostatsja, heeft "officieren, soldaten en burgers" zondag tot algemene mobilisatie opgeroepen, zo meldde het persbureau Itar-Tass.

Hij deed dit na nieuw uitstel van een voorgenomen conferentie van Moldavië, Rusland en de Oekraïne over de kwestie van de Dnjestr-republiek, die zich wil afscheiden van Moldavië en aansluiten bij Rusland. De conferentie is uitgesteld omdat Rusland, in tegenstelling tot Moldavië, niet wil dat Roemenië eraan deelneemt. Dit omdat Roemenië volgens Rusland tanks en pantserwagens aan Moldavië levert.

Bukarest heeft de beschuldigingen van Moskou zondag in een officiële verklaring categorisch van de hand gewezen.

Mozart 'Plus' Festival

WILLEMSTAD — Als vervolg op de twee zeer geslaagde Mozart Festivals van het vorig jaar wordt in juni en juli aanstaande een Mozart 'Plus' Festival gepresenteerd. De muzikale begeleiding berust bij violist/dirigent Eric Gorsira. Deze heeft uit de op Curaçao aanwezige musici en gasten uit het buitenland een Festival Symfonie Orkest samengesteld van omstreeks veertig instrumentalisten.

Het Festival Symfonie Orkest concerteert woensdag 17 juni in het Centro Pro Arte om half negen 's avonds. Het programma wordt geopend met twee opera-ouvertures van Mozart, te weten 'Die Entführung aus dem Serail' en 'don Giovanni'. Vervolgens klinkt het pianoconcert nr. 20 in d, KV 466 met de Nederlandse pianiste Joke van Kregten als soliste. Het programma wordt besloten met de symfonie nr. 7 in A op. 92 van Beethoven. Een deel van dit programma wordt ook als schoolconcert gegeven.

Op zaterdag 20 juni geven celliste Luise Gorsira en pianiste Joke van Kregten een recital in La Belle Alliance, het onlangs geopende sfeervolle auditorium van het Avila Beach Hotel. Aanvang is om half negen 's avonds. Op het programma staan de sonate nr. 6 in A van Boccherini, Zwölf Viationen op. 66 van Beethoven, Elégie op. 24 van Faure, Pezzo Capriccioso op. 62 van Tsjaikowski, Fantasie-Stücke op. 73 van Schumann en de sonate op. 119 van Prokofiev.

Het kamermuziekensemble Camerata geeft op maandag 6 juli om half negen 's avonds een concert in de prachtig gerestaureerde Fortkerk. Uitgevoerd worden het strijksextet op. 4 'Verklaerte Nacht' van Schönberg en het strijksextet nr. 1 op. 18 van Brahms. De Camerata bestaat uit de violisten Eric Gorsira (Curaçao) en Hans Jurjaanz (Venezuela), de altviolisten Kees Schild en Joep van Brederode en de cellisten Luise Gorsira en Marius Lansdorp (allen Nederland). Eind juni maakt de Camerata een tournee naar Aruba, Bonaire en Sint Maarten.

Een beperkt aantal kaarten à veertig gulden voor de combinatie van orkestconcert.recital of orkestconcert/camerata is verkrijgbaar bij Music House (tel.: 374847) en Mensings Caminada (tel.: 370222). Scholieren hebben gratis toegang op vertoon van een identiteitskaart aan de kassa op de avond van het concert. Alle nadere informatie kan verkregen worden via telefoonnummer 375075 of 602787.

Internationaal carnavalscongres



■ *DEN HAAG/WILLEMSTAD — Een delegatie van de Curaçaose carnavalsstichting verbleef van 16 tot en met 24 mei in Aalborg (Denemarken) ter bijwoning van het twaalfde FECC-congres. Op de terugreis van Aalborg naar Curaçao verbleef de delegatie enkele dagen in Nederland. Zoals bekend, organiseert Curaçao in mei 1993 het dertiende FECC-congres. FECC, de Federatie van Europese Carnavalssteden, is sinds enkele jaren bezig haar vleugels uit te slaan en ook Noord- en Zuidamerikaanse carnavalssteden en landen worden in hun activiteiten betrokken. De Nederlandse Antillen zijn reeds aangesloten: het kabinet van de gevolmachtigde minister in Den Haag heeft in 1990 de nodige stappen ondernomen opdat Curaçao in 1993 het FECC-congres kon organiseren. Ook Aruba is lid van de FECC.*

De Curaçaose delegatie bestond uit Altagracia Bryson, Mercedes Campagnard-De Windt, Richinel Meulens en Rutilio Rooi. Zij hebben hun ogen en oren in Denemarken goed de kost gegeven opdat volgend jaar Curaçao goed uit de bus komt. Gevolmachtigde minister Edsel Jesurun, die de FECC-vlag uit handen van de burgemeester van Aalborg ontving, zei in een toespraak dat hij ervan overtuigd was dat de Curaçaose reünie in 1993 de beste van de FECC zou worden. Minister Jesurun droeg daarna de FECC-vlag over aan de gastheren (en vrouwen) voor 1993: de Curaçaose delegatie.

Op het Antillenhuis poseerden de congresgangers met minister Jesurun en FECC-coördinator en hoofd cultuur Antillenhuis Ronnie Martina. Vlnr: Meulens, Campagnard-De Windt, minister Jesurun, Bryson, Martina en Rooi.

VS-senator Kennedy:

Antillen en Aruba schenden Haïti-embargo

WILLEMSTAD/WASHINGTON —Premier Maria Liberia-Peters zal waarschijnlijk morgen reageren op berichten waaruit blijkt dat de Amerikaanse senator Edward Kennedy de Antillen (en Aruba) noemt in het rijtje landen dat het embargo tegen Haïti schendt. De directeur van het Antilliaanse Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB) Eric Kleinmoedig zei vooruitlopende daarop wel al dat de senator, zijns inziens, 'oude koeien uit de sloot haalt.' Kennedy refeert namelijk aan een schip met olie-produkten dat nog vóór de 19 mei-OAS-resolutie van Willemstad naar Port au Prince voer. Het nieuwe embargo heeft met name betrekking op militaire goederen en niet op, bijvoorbeeld, commercieel passagiersvervoer naar en van Haiti, verduidelijkte Kleinmoedig. Of olie-produkten onder het embargo vallen werd niet duidelijk uit zijn antwoord.

Minstens twee internationale persbureaus, UPI en Reuters, maken melding van Kennedy's klachten over schending - ook door de Antillen - van het embargo. Hierover verscheen onlangs een rapport van het Amerikaanse congres. Behalve verschillende Europese landen (zoals onder andere België, Frankrijk, en Portugal) schenden ook verschillende lidlanden van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) het embargo bedoeld om druk uit te oefenen op de huidige militaire machthebbers op het eiland. Dat zijn onder meer Argentinië, Barbados, Brazilië, Colombia, Venezuela en de Dominicaanse republiek. OAS-waarnemers, zoals de Antillen en Aruba zouden zich evenzo schuldig maken aan de schending. Een en ander over de periode van 21 november tot 30 maart.

Premier Liberia liet zich twee weken geleden niet duidelijk uit over de Antilliaanse positie, maar zei dat de voor en nadelen daarvan goed onderzocht moeten worden. Intussen zouden juristen zich over deze zaak buigen. Kleinmoedig, die als waarnemer onlangs op Barbados de OAS-vergadering bijwoonde, meent dat de democratische senator ietwat naast het netje vist of in elk geval gebruik maakt van gegevens die niet meer up to date zijn. Kleinmoedig wilde hierop niet verder ingaan maar zei wel dat in de onderzochte periode een schip met lichte olieprodukten (van de Isla) naar Haiti gevaren is. Of dat nadien vaker het geval was zei hij niet te weten.

Premier Maria Liberia, verwacht hij, zal morgen nader op deze zaak ingaan. Zij was vandaag niet op het eiland, maar op Aruba voor de begrafenis van de broer van haar vader.

Bij opening parlementair contactplan

McWilliam laakt toename Nederlandse bemoeienis

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Met de openingstoespraken vanochtend in de splinternieuwe Tweede Kamer-vergaderzaal vanochtend zijn de lijnen voor de verdere bespreking deze hele week in het kader van het periodiek interparlementair contactplan uitgezet. Met name de voorzitter van de Antilliaanse Staten drs. Rufus McWilliam liet van zich horen: "Interne zaken moeten intern afgehandeld worden. Wij in de Antillen voelen in toenemende mate de Nederlandse bemoeienis. Nederlandse bemoeienis vooral vanuit deze kamer". Even later verklaarde de voorzitter van de Arubaanse Staten, Felix Flanegin, tegenover dezelfde Kamerleden, op de medeverantwoordelijkheid van Nederland inzake de garantieproblematiek te rekenen. Het touwtrekken is weer begonnen: de Antillen en Aruba verwachten financiële verantwoordelijkheid, maar willen geen politieke bemoeienis van Nederland. Nederland daarentegen eist ook zeggenschap, zeker als het om centjes gaat.

De kop van een volle week interparlementair contactplan tussen de Antilliaanse, Arubaanse en Nederlandse volksvertegenwoordigers is eraf. Vanochtend zijn de delegaties ontvangen door de voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer der Staten Generaal, Tjeenk Willink en Deetman. Vervolgens loodste het gastduo, mr. Jan Kees Wiebenga van de VVD Tweede Kamer en Toos Grol-Overling van de Eerste Kamer, de parlementariërs uit de West naar de nieuwe vergaderzaal. De zaal is een maand geleden officieel in gebruik genomen en bij die festiviteiten waren ook McWilliam en Flanegin aanwezig. Het contactplan zal aanstaande vrijdag worden afgesloten met de belangrijke slotverklaringen in de 'chambre de reflexion', de Eerste Kamer.

Gastheer Wiebenga opende het geheel met opmerkingen dat het contactplan niet soepeltjes tot stand is gekomen. Het is namelijk tot drie keer toe van datum gewijzigd, onder andere eenmaal omdat de Curaçaose Statenleden uitstel wilden in verband met het te houden referendum. Nu zijn enkele Nederlandse leden niet in staat om de besprekingen bij te wonen. Erica Terpstra van de VVD-fractie, recentelijk nog in het nieuws naar aanleiding van het rapport-Pourier, verblijft momenteel in Rio de Janeiro voor de UNCED-conferentie. CDA-Kamerlid Harry Aarts zal zich pas donderdag voegen bij het gezelschap.

"Wat is het nut van het interparlementaire contactplan?" vroeg Wiebenga zich af. "Wij kunnen hier geen politieke besluiten nemen, zoals regeringen dat doen. Maar het is goed om de contacten warm te houden zolang de staatkundige banden bestaan. Het is goed om van elkaar te weten hoe wij denken en handelen".

In zijn openingstoespraak liet McWilliam er geen gras overheen groeien. Hij stelde gelijk aan de orde dat er in de Antillen nog altijd gesprekken gaande zijn over de toekomstige staatkundige structuur. "De Curaçaose politieke partijen hebben één lijn getrokken. Wij willen voor Curaçao eenzelfde staatkundige positie in het koninkrijk zoals Aruba thans heeft. Daarnaast zijn wij bereid samenwerkingsverbanden met de andere eilanden aan te gaan".

McWilliam wilde niet ingaan op het rapport-Pourier. "Ik heb de volgende vraag. Hoe autonoom is autonoom? De officiële communciatie en politieke lijnen zijn: Nederland - Antillen - eilandgebied. Maar de vraag is of dat nog wel werkzaam is in de huidige situatie. Mij moet van het hart dat wij in de Antillen in toenemende mate de Nederlandse bemoeienis voelen". McWilliam keurt die bemoeienis af. Voor de goede luisteraar refereerde de Statenvoorzitter duidelijk naar de situatie op Sint Maarten en de wens van de Tweede Kamer om daar wat aan te doen.

In wandelgangen verklaarde CDA-Kamerlid Jan Kraajenbrink dat McWilliam dergelijke uitspraken makkelijk kan doen nu hij binnen afzienbare tijd het politieke arena zal verlaten. Kraajenbrink zegt dat financiële mede-verantwoordelijkheid van Nederland voor de eilanden niet los van de medezeggenschap gezien kan worden. Over Sint Maarten zei Kraajenbrink dat de gouverneur van de Antillen nu nog de enige mogelijkheid is om de situatie op Sint Maarten te brengen. Overigens vertelde het Nederlandse Kamerlid dat de Curaçaose Statenleden formeel achter de leden van Sint Maarten staan, maar achter de schermen Nederland om hulp en advies vragen.

Na Wiebenga en McWilliam voerde de Arubaan Flanegin het woord. Ook hij kwam snel terzake: "Ten aanzien van de garantieproblematiek heb ik het volgende te zeggen. Artikel 29 van het Statuut bepaalt dat Nederland de financiële handelingen van Aruba moet goedkeuren. Op basis daarvan is Nederland mede-verantwoordelijk voor de claims op de Arubaanse regering. Wij vragen daarom een substantiële bijdrage. En dat niet uit de reguliere ontwikkelingshulp", aldus Flanegin uitdrukkelijk.

De voorzitter van de vaste Kamercommissie en de voorzitters van de Arubaanse en Antilliaanse Staten gaven een lijstje van de deze week te bespreken onderwerpen. Dat zijn de wetsvoorstellen Statuutwijziging en Solidariteitsfonds, de drugshandel en -criminaliteit (daarbij zal ook de recente reis van minister mr. Ernst Hirsch Ballin naar Washington meegenomen worden) en het uitgelekte rapport-Pourier.

Steekpartij in slaapkamer

WILLEMSTAD — Zaterdagnacht is een slaapkamerruzie uitgelopen op een ernstige steekpartij. Een vijftig jaar oude man had woorden gekregen met de 28-jarige L.J. bij wie hij een kind had verwekt. De ruzie werd gestopt en beiden gingen slapen. Plotseling viel de vrouw de man aan met een mes. Na een worsteling wist hij J. het wapen afhandig te maken. J. sloeg daarop een glas kapot en bewerkte hem daarmee. De man liep diverse snijwonden op. Hevig bloedend werd hij naar het hospitaal vervoerd door een ambulance. De vrouw is aangehouden.

Markt te groot voor Dia di kabritu...

EEN GEIT ALS DEURPRIJS. Ik zag het niet zitten. Wat moeten we met een geit. Hoe krijg ik zo'n beest mee naar huis? Maar mijn echtgenoot zag het wel. Hij wist zelfs al de plaats waar het beest het best kon beginnen met het overtollig onkruid in onze tuin te eten. Maar ik had geluk. We wonnen de geit niet.

Gisteren organiseerde de Stichting Festi Ritmo van Richard Hooi (Yerba Seku) een Dia di Kabritu, een Dag van de geit, in de nieuwe markt te Punda. Nu is die nieuwe markt een prachtig gebouw voor een groot feest. Een kleine muziekgroep met o.a. wiri en baskist is voor de mensen eromheen goed hoorbaar. Een compliment voor de danseres bij deze muziek: zij danste regelmatig haar sierlijke rondjes met de cavaliers van haar keuze. Maar grotere bands met een geluidsinstallatie weerklinken via het plafond door het hele gebouw en ook daarbuiten. Van veraf komt de stemming je tegemoet. Het was alleen jammer dat die stemming binnen niet bestendigd werd. Zo'n grote ruimte moet opgevuld worden. Nu stonden er slechts twee drinktenten, er waren twee plaatsen waar maaltijden verstrekt werden en verder wat kleine stands, een waar je (geiten)-lederen tassen en etuis e.d. kon kopen en een ander met t-shirts. De tentoongestelde bijzondere rasgeiten stonden wat eenzaam in hun kooi.

Wat ik miste waren meer stands, meer verkooppunten van kleine snuisterijen. Het hoeven niet allemaal geiten en geitachtigen te zijn, maar kleine snacks, sieraden, poppen, vogels, zoals er op andere markten en folkloristische feesten ook te zien zijn, zouden op hun plaats zijn geweest. Het eten was heerlijk, stoba en yorki en wat al niet, maar je moest er erg lang voor in de rij blijven staan. Dat was niet zo erg omdat er niet veel meer te doen was, maar het wachten zou niet zo lang hebben hoeven duren als er meer verkooppunten waren geweest en ook meer standjes met kleine snacks. Het drinken werd verzorgd, hoe kan het anders, door kabrieten (Limburgse). Het initiatief van Richard Hooi was leuk en de vele bezoekers lieten zien dat ze er ook wat van verwachten. Het is alleen jammer dat hij door verschillende mensen die hem beloofd hadden te zullen komen en ook een stand te zullen verzorgen, in de steek werd gelaten. Misschien en les voor een volgend jaar. Richard Hooi gebruikt deze dag namelijk als fundraising voor de andere activiteiten van zijn Stichting, die probeert het belangovan het ritme te onderstrepen bij o.a. de schooljeugd. Hij organiseert bijvoorbeeld muziekcursussen voor hen in de oktobervakantie.

NEL CASIMIRI

Gezaghebber Elmer Wilsoe:

'Klachten over Van der Valk zullen wel kloppen'

WILLEMSTAD — Gezaghebber Elmer Wilsoe wil op korte termijn duidelijkheid van de relevante diensten over mogelijk niet legaal handelen van het Van der Valk hotel. Een aantal klachten daarover verschijnt in een brief die Wilsoe onlangs ontving van het secretariaat Stadsvernieuwing. De gezaghebber verklaarde vandaag naar deze krant vooruitlopende op de bevindingen van de diensten geen concrete uitspraken te kunnen doen, "maar", zo zei hij wel, "ik denk dat het secretariaat gelijk heeft."

Marc Van der Valk wilde een dag na het uitlekken en de publicatie van de bewuste brief die Maarten Smit van het secretariaat naar de gezaghebber stuurde niet reageren. Zo bleek uit een verklaring van zijn voorlichter.

In het schrijven in kwestie zegt het secretariaat onder meer dat Van der Valk zonder bouwvergunning en grondoverdracht bezig is; ook zou, in strijd met de verkoopovereenkomst, het pooldeck uitgebouwd en ingekast zijn in de Waterfortbogen. Verder zou de hotelketen zonder toestemming van Kodela eigen stroom gaan opwekken en daartoe reeds twee generatoren hebben besteld. Ook zou in een van de bogen een gasolietank geplaatst worden waartegen de brandweer reeds bezwaar heeft gemaakt. In de brief wordt de gezaghebber aangeraden het restauratieplan van de Waterfortbogen voorlopig stil te leggen.

Dat is intussen gebeurd, deelde Wilsoe vandaag desgevraagd aan de Amigoe mee. Hij zei de brief van het secretariaat intussen aan het Bestuurscollege voorgelegd te hebben. Die diensten, zoals DOW, Domeinbeheer en brandweer werd verzocht een en ander na te trekken en op korte termijn de bevindingen aan het college kenbaar te maken. Voor dat zover is zal Wilsoe geen maatregelen treffen, liet hij weten. De gezaghebber meldde wel dat hij er persoonlijk op zal toe zien dat zo spoedig mogelijk stappen volgen indien dat nodig mocht zijn. "Ik wil deze week weten wat er aan de hand is en zal dan beslissen wat er gebeuren moet," aldus de gezaghebber.

Overweegt vertrek naar rustiger gebied

Third Wave wordt 'amateurisme' overheid na jaren wachten beu

WILLEMSTAD — Hoewel Landsradio aan het telemarketing-bedrijf Third Wave ruim honderd telefoonlijnen heeft aangeboden, ziet het ernaar uit dat dit bedrijf in oprichting toch gaat kiezen voor een vestiging buiten Curaçao. Trinidad, Guyana en Namibië zijn de alternatieven. "Landsradio kan niet garanderen dat de tarieven voor langer dan twee jaar worden vastgelegd. Bovendien lukt het ons niet grond te krijgen in de buurt van de grondsatelliet bij Vredenberg", aldus projektbegeleider Gilbert Koeijers van Vantage Consulting.

Koeijers ziet al drie jaar met lede ogen aan hoe zijn telemarketingprojekt stelselmatig gedwarsboomd wordt door wat hij noemt 'amateurisme op velerlei niveau'. Eerst was er het probleem van de telefoonlijnen. Lipscomb had contractueel recht op 5 miljoen internationale lijnen verkregen, waardoor Third Wave geen voet aan de grond kon krijgen. Koeijers vertikte het lijnen onder te huren van Lipscomb. "Zo doen wij geen zaken." Nu eindelijk is Landsradio bereid gebleken direct zaken te doen met Third Wave. Echter in haar offerte zegt zij de tarieven niet langer dan twee à drie jaar te kunnen garanderen.

Dat zet het hele projekt op losse schroeven, aldus Koeijers. "Met het vooruitzicht dat PTT Telecom gaat participeren is het volkomen onduidelijk wat de tarieven na een paar jaar gaan doen."

Een tweede kink in de kabel is de mededeling van Domeinbeheer dat het er niet inzit dat Third Wave kan gaan bouwen in de buurt van Vredenberg waar de grondsatelliet - 'onze levensader' volgens Koeijers - is gevestigd. Third Wave wil dicht bij de bron zitten om zo min mogelijk last te hebben van tussenschakels. "In een andere buurt zitten betekent dat de signalen ons via een centrale elders moeten bereiken. Bij uitval van electriciteit zijn we dan de pineut omdat de tussencentrale geen aggregaat heeft om de uitval op te vangen." In de nabijheid van Vredenberg gevestigd zijn betekent dat een eigen noodaggregaat de klappen kan opvangen.

VREEMD

Koeijers vindt het 'meer dan vreemd' dat Domeinbeheer heeft laten weten dat de terreinen rond Vredenberg een toeristische bestemming hebben. "En wij zijn niet de enigen die dat onbegrijpelijk vinden." Hij denkt met name aan het beursprojekt. "Ik kan me voorstellen dat een beurs, die eveneens volledig afhankelijk is van een optimale telecommunicatie, prijs stelt op een plekje nabij Vredenberg." In de planologie is er blijkbaar geen rekening gehouden met deze ontwikkelingen, terwijl het toch al een jaar of drie duidelijk is dat telecommunicatie in een stroomversnelling zit, vervolgt hij. "Dat wil er blijkbaar bij de overheid niet in."

Vantage Consulting wil sinds 1989 een telemarketingbedrijf van de grond krijgen op Curaçao. Produkten verkopen via de telefoon en informatieverwerking zijn de pijlers. Daarvoor zouden uiteindelijk 1000 mensen in dienst moeten worden genomen. "De overheid laat een enorme kans liggen", stelt Koeijers niet zonder verbittering vast.

Niet alleen het 'amateurisme' ten aanzien van Third Wave zit Koeijers dwars. Volgens hem overtreedt de overheid alle basisregels in het gehele privatiseringsproces van de telecommunicatie. "Een bedrijf te willen verkopen voordat het fatsoenlijk geïntegreerd is legt volgens mij een bom onder de nieuwe N.V."

Zoals bekend gaan Landsradio (Intel N.V.) en Setel N.V. mettertijd samen op in Curtel N.V. Daarvoor moest eerst de telecommunicatiewetgeving worden aangepast, wat inmiddels gebeurd is. Vorig jaar oktober kwam opeens de aankondiging uit de lucht vallen dat PTT Telecom zou gaan participeren in het nieuwe Curtel N.V.

TE GEK

Het is volgens Koeijers 'te gek voor woorden' dat niet eerst de integratie van Landsradio, die de internationale telecommunicatie verzorgt, en Setel N.V., die de lokale lijnen beheert, deugdelijk werd afgerond voordat men naar geschikte partners ging zoeken. "We wisten al hoe PTT Telecom op Bonaire en St. Maarten te werk was gegaan en dat Aruba een voorstel voor deelname van PTT Telecom heeft afgewezen. Waarom dan toch een dergelijk prematuur Memorandum of Understanding?", vraagt hij zich af.

Nog vreemder is dat PTT Telecom zelf nog niet volledig geprivatiseerd is. Immers haar aandelen zijn nog voor de volle honderd procent in handen van de Nederlandse overheid. Het bedrijf loopt bovendien het risico in de toekomst te worden opgeslorpt door een groter bedrijf als British Telecom of French Telecom.

Volgens Koeijers moet Curaçao niet op een paard wedden, maar juist ook met Amerikaanse bedrijven om de tafel gaan. "Wellicht moeten de aandelen mettertijd deels verkocht worden aan Nederland, deels aan Amerika en deels aan de bevolking", denkt hij.

Het Amerikaanse telecommunicatiebedrijf Nynex heeft bij zijn weten al twee keer tevergeefs aangeklopt bij de overheid om te praten over samenwerking. "Ik kan niet anders concluderen dan dat de overheid amateuristisch te werk gaat en beveel aan dat men eens een kijkje gaat nemen in landen die met dezelfde problematiek kampen."

Docenten Papiamentu in Nederland



■ DEN HAAG/WILLEMSTAD — De stichting SPLIKA is reeds twee jaar bezig om het Papiamentu in Nederland — in het bijzonder in Den Haag en omstreken — te promoveren. Middels cursussen, voorlichtingsactiviteiten en publicaties probeert men aan Antillianen en anderen deze taal bij te bengen.

Onlangs werd een cursus voor docenten Papiamentu afgesloten. Deelnemers waren personen die in Nederland in het onderwijs werkzaam of zijn geweest en die de taal aan anderen willen leren. De cursus die op 27 mei met een diploma-uitreiking in het Antillenhuis werd afgesloten, betreft de spelling van het Papiamentu. De officiële spelling werd voor deze cursus gehanteerd.

Gevolmachtigde minister Edsel Jesurun was belast met de uitreiking. Na afloop van de diploma-uitreiking poseerden de tien geslaagde cursisten, samen met cursusleider Ruben Severina en hoofd cultuur Ronnie Martina met minister Jesurun.

Veel buitenlanders aan de slag ondanks werkloosheid

WILLEMSTAD — Hoewel bijna een op de vijf mensen werkloos is, bestaat op Curaçao in alle economische sectoren en op alle niveaus een groot tekort aan arbeidskrachten. Het goed functionerende trainings-instituut Feffyk klaagt erover, dat er onder de werklozen nauwelijks animo bestaat om een opleiding te volgen. "De werklozen blijven liever in de bijstand dan aan de slag te gaan," verklaart drs. Yubi Evertsz van Feffyk in een uitvoerig ANP-verslag over deze problematiek.

Het gevolg is, dat buitenlandse krachten moeten worden aangetrokken. Nog deze week liet de Curaçaose dok maatschappij een vijftiental pijpfitters en andere technici halen uit de Dominicaanse republiek, naast een tiental Cubanen dat al in tijdelijke dienst is.

In de constructie-sector werken Venezolanen en Colombianen. Haïtianen zijn doende in de land- en tuinbouw, terwijl Nederlanders en Surinamers ook steeds meer aan bod komen. Op bepaalde kantoren is het grootste deel van het personeel uit Nederland aangetrokken. Zelfs in horeca-bedrijven ziet men tegenwoordig Hollandse meisjes serveren.

Yubi Evertsz zit volgens plaatselijke zakenlieden er niet naast met zijn opmerking, dat bijstandtrekkers vrijwel niet zijn geïnteresseerd in het volgen van een opleiding en het vinden van vast werk. Hoewel de 12.000 werklozen en andere sociale hulpbehoevenden de eilandskas jaarlijks meer dan 50 miljoen gulden kosten, is er weinig kans op dat de overheid actie zal ondernemen om de werklozen te dwingen vast werk te zoeken. "De 12.000 bijstandtrekkers vormen het hart van het kiezerskorps van de regerende partijen. Van de overheid hoeft geen dwang noch sanering noch reorganisatie verwacht te worden, hoe zwaar de uitgaven ook zijn," zegt een Curaçaose zakenman.

Een Curaçaose krant berichtte de vorige week, dat een steekproef had uitgewezen dat ruim 10 procent van de onderstand-genieters bestaat uit ambtenaren, die in vaste dienst van de overheid zijn.

Het tekort aan arbeidskrachten wordt ook voor een groot deel veroorzaakt door het slechte peil van het onderwijs, het grote percentage 'drop-outs' en het ontbreken van controle op de pas verleden jaar ingestelde leerplicht. Een groot deel van de jeugd brengt het niet verder dan de lagere school, waardoor het volgen van opleidingen later niet mogelijk is vanwege het lage intellectuele niveau.

Hoewel het statistiekbureau meldde, dat nu bijna alle kinderen naar school gaan, wordt dit sterk in twijfel getrokken en het is totaal onmogelijk, dat 9.000 kinderen, die niet naar school gingen, plotseling wel in de klas te vinden zijn," zegt een bestuurslid van de onderwijzersvakbond Sitek, dat er nog op wees dat de laatste jaren bijna 20 scholen werden gesloten.

Hoezeer het niveau van de Curaçaose werknemer is achteruitgegaan blijkt uit het feit, dat enkele maanden geleden een vijf weken durende cursus voor pompstation-bedienden werd gegeven. Waren het in de afgelopen twintig jaar de hogere functies, die door buitenlanders werd ingenomen, nu geldt dat ook voor functies in het midden-kader en zelfs bij de lagere beroepen.

Het Rooms-Katholieke Schoolbestuur verklaarde enkele dagen geleden, dat de pedagogische academie onvoldoende onderwijzers aflevert om het bestaande tekort te ondervangen. Een restaurant in de binnenstad heeft twee weken lang pogingen aangewend een serveerster aan te trekken. Maar er reageerde niemand.

Het beurzenbeleid is er ook niet op gericht te voorzien in de dringende behoefte aan eigen kader. Het bestuurscollege gaat er prat op, dat er een liberaal beurzenbeleid wordt gevoerd. Maar het zijn de jongeren, die bepalen welke studie ze in het buitenland willen volgen. Het gevolg is, dat er momenteel enkele honderden Curaçaose jongeren voor arts studeren, een veel te groot aantal om op het eiland werk te kunnen vinden. Een ander gevolg is, dat men vaak met afgestudeerden ook geen raad weet. Zo keerde enkele jaren geleden een criminoloog terug, een functie waar men op Curaçao niet zo goed raad mee wist. De man heeft zijn kennis niet ten dienste van de gemeenschap kunnen stellen.

Politici en vakbondsleiders wijzen desondanks in toenemende mate op "het grote aantal buitenlanders dat binnenkomt", een geliefkoosd onderwerp, zeker op een eiland waar de argwaan tegenover de vreemdeling een typerende trek van de volksaard is. In de Curaçaose eilandsraad is de kwestie van de buitenlandse werkers daarom wel vaker onderwerp van discussie geweest. Ook op de Amerikaanse directrice van Downtown Management Organization, Kim Mulder, werd kritiek geleverd. Ze vertrekt binnenkort naar Aruba en een vervanger zal niet zo gemakkelijk te vinden zijn. Het systeem, dat Kim Mulder had ontworpen en uitgevoerd om de Curaçaose binnenstad aantrekkelijker en veiliger te maken, is zelfs in bepaalde Amerikaanse steden overgenomen. Tot zover het ANP-bericht.

Familie stopt inbrekers-duo

WILLEMSTAD — In de Kaya Darg zijn twee op heterdaad betrapte inbrekers door familie en omwonenden overgedragen aan de politie.

De mannen G.S. (25) en R.M. (28) werden in een woning aangetroffen met weggenomen spullen. Dat liep uit op een handgemeen waarbij de mannen wisten te ontkomen. S. werd echter al gauw gepakt. M. werd door zijn familie vastgehouden, maar verzette zich heving. Op verzoek van zijn vader werd het huis betreden en kon de politie de man alsnog aanhouden.

Tijdens buluitreiking op St. Maarten

Liberia zet zich af tegen 'Europese overheersing'

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Caribische naties zouden de krachten moeten bundelen om al te grote inmenging van Europese 'broeders en zusters' tegen te gaan. Zo luidde de kern van de booschap die premier Maria Liberia-Peters gisteren uitsprak bij bul-uitreiking aan de University of St. Maarten, extension Johnson & Wales. De bewindsvrouwe was speciale gast bij een lunch en 's avonds bij een drukbezochte receptie op St. Maarten. Beide happenings hadden te maken met het feit dat 44 studenten van de enige jaren geleden opgerichte University of St. Maarten afgestudeerd zijn. De St. Maartense universiteit is een 'filiaal' van de Amerikaanse hotelvakschool Johnson & Wales uit Rhode Island. Studenten kunnen er enkel een 'associate degree' behalen; voor de afronding van hun opleiding moeten ze naar de 'moeder-universiteit.'

Liberia-Peters, die sinds woensdagavond in Philipsburg verbleef en gisteren terugkeerde, was onder de indruk van de statistieken: slechts eenderde van de afgestudeerden zijn mannelijke studenten. De vrouw gaat dus ook in intellectueel opzicht vooruit, merkte ze op, en dat is maar goed ook.

Veel nadruk legde zij tijdens haar rede op de noodzaak van regionale samenwerking, niet op de laatste plaats om tegengas te bieden aan Europa. Regionale samenwerking is zelfs nodig voor de ontwikkeling van het eigen menselijk potentieel, is ze van mening. Op de autoriteiten van de omliggende eilanden die de ceremonie bijwoonden deed ze een beroep inhoud te geven aan haar oproep. "Samenwerking en niet concurrentie moet ons devies zijn," meldde de Antilliaanse bewindsvrouwe. De Caribische eilanden hebben immers dezelfde 'roots' en cultuur, zei ze.

Dit alles neemt niet weg, vervolgde ze, dat technische bijstand van 'onze Europese broeders en zusters' welkom is. Jammer is dat de verschillen soms problematisch blijken. 'Soms hebben we dezelfde nationale vlag en dezelfde taal, maar we delen niet dezelfde cultuur.' Belangrijk is derhalve dat de eilanden hun eigen mensen zo goed mogelijk opleiden opdat onze eilanden in handen blijven van landskinderen.' Ze merkte tenslotte op dat Europeanen hoe dan ook welkom zijn om een kijk te komen nemen 'hoe wij op de Cariben met elkaar omgaan en hoe we ons lot in eigen hand nemen.'

Aanvraag paspoort vanaf vandaag honderd gulden

WILLEMSTAD — Met ingang van vandaag 1 juni wordt de aanvraag voor een nieuw paspoort fors duurder. Een normaal model gaat 100 gulden kosten en een zogenaamd Z-model (met dubbele bladzijden) 140 gulden.

Afgelopen woensdag ging de eilandsraad akkoord met de prijsverhoging van de paspoorten, die separaat werd behandeld van de overige leges, retributie en precariorechtenverhogingen. Wanneer de betreffende concept-eilandsverordening zal worden behandeld in de eilandsraad is nog niet duidelijk. Eerst zal de centrale commissie zich dieper buigen over de voorstellen, die op tal van diensten van de overheid aan de burger prijsverhogingen met zich mee zal brengen.

Gedeputeerde Faroe Metry liet de Amigoe onlangs weten dat de verhogingen noodzakelijk zijn geworden omdat de huidige tarieven dateren uit de begin jaren tachtig. Met deze kostenverhogende maatregel hoopt de overheid op jaarbasis twee miljoen gulden te innen.

Een uitzondering is gemaakt voor de prijzen van paspoorten omdat de koninkrijksregering sinds 1 januari jl. de paspoorten niet meer gratis levert. Per boekje wordt aan de Curaçaose overheid 48,60 gulden in rekening gebracht; voor een Z-model 72,90 gulden.

Het bijschrijven van een kind in het paspoort gaat 25 gulden kosten, terwijl ook de boete bij verlies is verhoogd. Voor de eerste keer moet 100 gulden betaald worden; bij tweede en volgende keren 200 gulden boven het normale tarief van 100, respectievelijk 140 gulden.

WILLEMSTAD — Renée E. Zimmerman-Doppia wordt per 1 augustus benoemd tot hoofd van het Frater Gualbert College. Zo maken R. Statia en S. Wallé, gemachtigden, namens het R.K. Centraal Schoolbestuur bekend.

Acties in zuiden Libanon

BAYRUT - Israel heeft zaterdag opnieuw drie dorpen in zuid-Libanon beschoten en gebombardeerd. Bewoners van de dorpen Kafra, Yater en Haris moeten volgens Libanese veiligheidskringen zaterdag in schuilkelders doorbrengen. Er waren geen meldingen van slachtoffers.

De bombardementen van het Israëlische leger duurden enkele uren en zijn er opgericht de pro-Iraanse Hezbollah-strijders uit het zuiden van Libanon te verdrijven.

Guerrillastrijders voerden zaterdagmorgen ook aanvallen uit op israelische posities en die van het Zuidlibanese leger (SLA) in de door Jeruzalem uitgeroepen veiligheidszone in zuid-Libanon. Chef-staf van het Israëlische leger, generaal Ehud Barak, heeft zaterdag Jordanië opgeroepen voortaan te beletten dat Palestijnse of Jordaanse guerrillastrijders in Israël infiltreren.

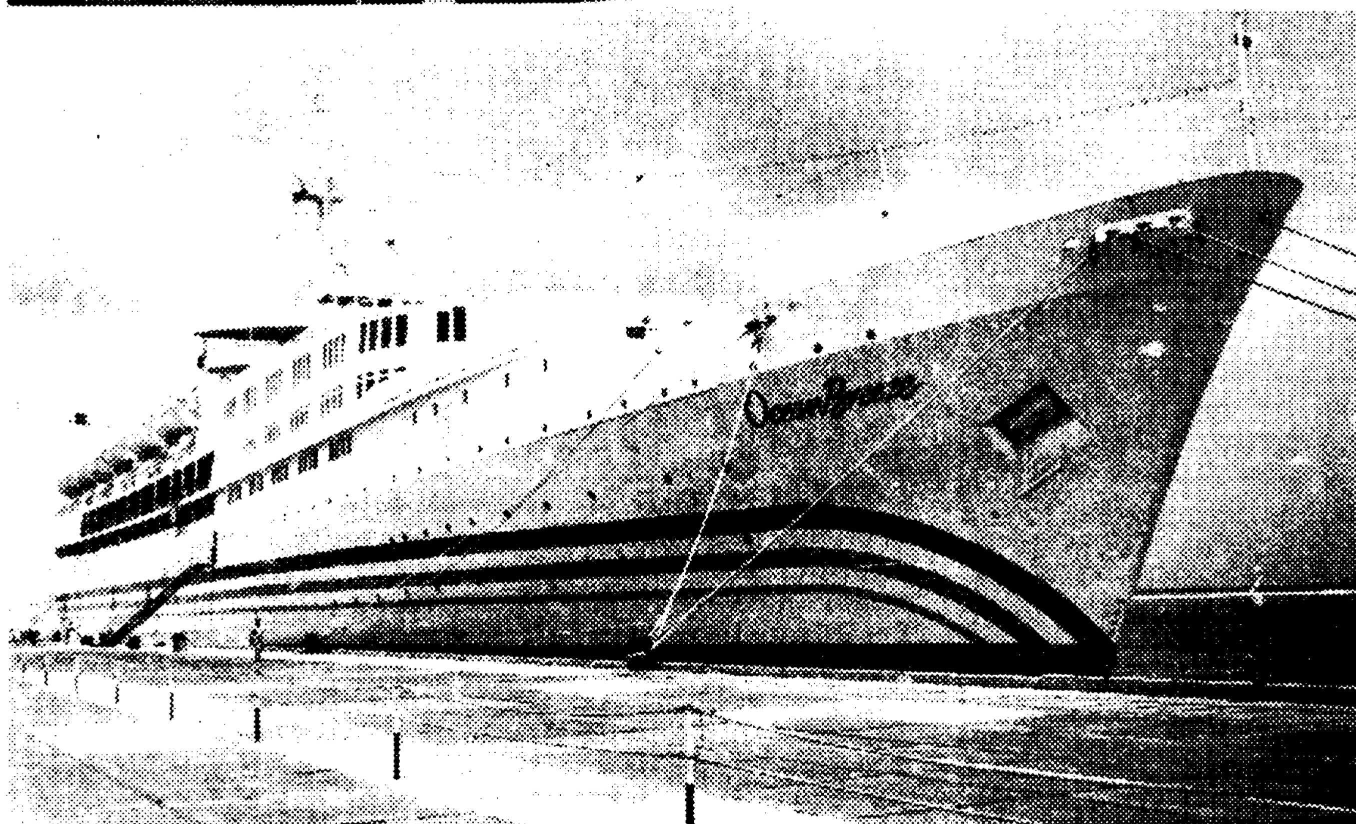
ORANJESTAD — Richard Rodriguez heeft de jaarlijkse tienkilometer loop om de Copa Luis Camoës gewonnen in de tijd van 34.05 minuten. Bij de dames werd Linda Fitzgerald eerste in 44.53 minuten.

De wedstrijd startte zondagmorgen half zeven bij de woning van dokter Ridderstap te Santa Cruz en ging via de weg van Kibaima-Tanki Flip naar de Drive Inn en daarna de hoofdverkeersweg op in westelijke richting tot de finish bij de Portuguese Club te Primavera.

De volgende uitslagen werden in de diverse categorieën geboekt: dames 14-19 jaar Shariska Winterdaal 48.26 min.; heren 14-19 jaar Ivan Roza 40.15 min.; dames 20 jaar en ouder Linda Fitzgerald 44.53 min.; Open class 20-29 jaar Richard Rodriguez 34.05 min.; sub-master 30-34 jaar Etwin van Harten 39.53 min.; sub-master B 35-39 jaar Bill Butzner 35.44 min.; master A 40-44 jaar Juancho Tromp 40.21 min.; master B 45-49 jaar John Thodé 51.23 min.; master C 50-54 jaar Marcial Conradus 43.26 min.; master D 55 jaar en ouder Rinus de Graaff 41.03 min. Gehandicapte atleet Charles Angela maakte in zijn rolstoel een tijd van 40.00 minuten.

Ocean Breeze in thuishaven Aruba





ORANJESTAD — Het toeristenschip Ocean Breeze van de Dolphin Cruise Line voer voor de eerste maal de haven van Oranjestad binnen. Ocean Breeze is na Seawind Crown het tweede toeristenschip dat Aruba als thuishaven heeft gekozen, waar de passagiers hun reis beginnen of beëindigen. Aan boord vond zondagmorgen een ontvangst plaats, waarbij plakkaten werden aangeboden ondermeer aan minister Elio Nicolaas, directie leden van Dolphin Cruise line, Peter Bulgarides, chairman en vice president I.E. Markakis alsmede kapitein Nicolas Aslanis en Hans Henriquez, directeur van de agent van het Schip Maduro and Sons.

Oduber betreurt vermelding Aruba in Amnesty-zwartboek

ORANJESTAD — Minister president Nelson Oduber betreurde in gesprek met Amigoe ten zeerste de berichten dat Aruba is opgenomen in het zwartboek van Amnesty International dat volgende week officieel zal verschijnen. Aanleiding vormen zeven gevallen van mishandeling van verdachten door de Arubaanse politie in de 1990 en 1991.

Oorzaak hiervan zou zijn, dat het verzoek van minister mr.Hirsch Ballin aan zijn collega mr.Hendrik Croes voor nadere inlichtingen over de mishandelingen, maandenlang op het bureau van politie-inspecteur R.van Duin is blijven liggen. "Aruba heeft daardoor de gelegenheid gemist zich te verweren", aldus Oduber.

Volgens Oduber zal minister van justitie Croes de politieleiding om nadere inlichtingen vragen, onder meer waarom deze kwestie niet is afgehandeld. Oduber betreurt het ten zeerste dat Aruba door deze omstandigheden op de zwarte lijst is terecht gekomen. "Daar hoort Aruba zeker niet in thuis". Vooral wordt betreurd dat geen gebruik werd gemaakt van de gelegenheid om zich te verweren. Minister Croes was wegens verblijf in het buitenland niet bereikbaar voor commentaar.

Afghaanse president aan dood ontsnapt

KABUL - In Afghanistan is het vliegtuig van interim-president Sibghattullah Mojaddedi vrijdag door een raket geraakt toen het op het punt stond te landen in de hoofdstad Kabul. De piloot raakte aan zijn hand gewond, zo meldden functionarissen van het vliegveld van Kabul.

Mojaddedi kwam met het toestel van Air Ariana terug van een tweedaags bezoek aan Pakistan, toen er drie raketten op het vliegtuig werden afgevuurd. Aan boord zaten zeventig passagiers, onder wie een aantal ministers, leden van de interimraad en leiders van de Mujaheddin. De zoon van de president achtte dat er "negentig procent kans was dat de aanslag het werk is van Gulbuddin Hekmatyar", de leider van de fundamentalistische verzetsbeweging Hezb-i-Islami.

Playa Linda: 340 kilo vis

ORANJESTAD — Het tweede diepzee vistoernooi van het Playa Lindapersoneel is een groot succes geworden. In totaal wogen de 36 binnengebrachte vissen 340 kilo. Het toernooi werd opgedragen aan collega Hubert Trimon die enige tijd geleden bij het vissen het leven verloor.

Mede dank zij de uitstekende organisatie namen dit maal niet minder dan 22 teams deel, terwijl het eerste toernooi zeven teams telde. De meeste vis werd gevangen door het Makaira-team met 118 kilo op de eerste plaats gevolgd door Fanny Team met 39,5 kilo en derde Saidiminouh team met 38,5 kilo. Het winnende Makaira team bestond uit Arjan Beijen, Roberto Croes (captain), Rolando Paskel, Rudy Croes en Mirto de Cuba. De wisselbeker Hubert Trimon werd door zijn weduwe uitgereikt aan Playa Linda Kenny's Toys. Voorts werden door directie leden en supervisors van Playa Linda de verschillende prijzen uitgereikt voor de grootse Kingvis: Mirto de Cuba (Makaira) 81 kilo, Tunavis: Alex Luidens (Cynthia), Konovis: Edmund Harms (Cynthia), Mulato: Francis Limonier (Aries II) Jurel: R.Tromp (Green Giant) en Dorado: Mirto de Cuba (Makaira). Voorzitter van het organiserend comité, Richard Croes, bracht dank voor de medewerking allerwege ondervonden, waardoor het toernooi bijzonder geslaagd kan worden genoemd.

Jazz collectie Nouel



ORANJESTAD — In het kader van het eerste lustrum van het Aruba Jazz & Latin Music festival wordt in het Hyatt Regency Hotel een tentoonstelling van de 'Jazz collectie' van de bekende Arubaanse schilder Gustave Nouel gehouden. Nouel heeft de afgelopen jaren met zijn werken voornamelijk in Europa grote successen geboekt. De Jazz collectie die nu in Hyatt te zien is omvat werken over exponenten van de jazz muziek zoals onder andere Dizzy Gillespie (zie foto), Miles Davis en Ella Fitzgerald. De collectie werd naar Aruba gebracht dank zij medewerking van de gemengde commissie en KABNA, terwijl Hyatt aan de schilder en zijn tentoonstelling onderdak verschafte. Vanaf zes juni is de tentoonstelling iedere dag van negen uur 's morgens tot vijf uur 's middags in de Flamboyan Room van Hyatt gratis te bezichtigen.

Bulgarije wil VN aan grens met Joegoslavië

DEN HAAG - Bulgarije wil waarnemers van de Verenigde Naties op haar grondgebied die kunnen nagaan wat er gebeurt aan de grens met het voormalige Joegoslavië.

De Bulgaarse premier Philip Dimitrov, die een tweedaags officieel bezoek aan Nederland brengt, zei dat maandag in Den Haag na afloop van een gesprek met premier Lubbers. Bulgarije grenst aan de republieken Servië en Macedonie. Dimitrov en Lubbers waren het erover eens dat als de zondag genomen VN-sancties tegen Servië en Montenegro onvoldoende resultaat hebben, verdere stappen noodzakelijk zijn.

FC Twente 'hondsbrutaal'

ORANJESTAD — Voorzitter Karel Arends van voetbalclub Riverplate reageerde fel op de uitlatingen van de keeper van de Nederlandse club Twente, Hans de Koning. Deze zei over de reis naar Aruba in het Nederlandse blad Voetbal International: "We hebben een fantastische trip beleefd. Het was alleen jammer dat we twee wedstrijden moesten spelen op zandvelden waar ik mijn hond nog niet op zou laten poepen."

Arends betreurt deze uitlating ten zeerste omdat De Koning ook wel weet onder welke omstandigheden op Aruba gevoetbald moet worden. Zo wenste de spelers van Twente zich reeds in hun hotel in de voetbalkleding te steken omdat zij de kleedkamer van RCA veel te klein vonden. Het bestuur van Riverplate vergadert deze week over deze uitlatingen en zal daarna Twente vragen om de aandacht van haar keeper te vragen, dat dergelijke uitlatingen de voetbalsport op Aruba in geen goed doen.

In dit verband haalt Arends aan dat er zoveel mogelijk wordt gedaan om de sportvelden op Aruba in orde te hebben. Hij noemt daarbij de verlichting van de velden en herbouw van het Wilhelminastadion, dat, eind van het jaar klaar moet zijn en dan vermoedelijk kunstgras krijgt. Overigens is Arends van mening dat twee ton op de begroting voor de sport voor Aruba te weinig is en dat meer geld beschikbaar moet worden gesteld.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
100.

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Cool as Ice** (musical; 14 jr.).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, L.G. Smith Boulevard z/n (Oranjestad). Tel.: 29011.
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale, **tel.:** 115, op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008). Oranjestad (23168). Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 16.00 Tennis French Open; 18.00 Sesame Street; 19.00 Special: 'Magic Johnson'; 19.30 Cookshow; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special; 21.30 CNN International News; 22.00 Miniserie; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

Artistiek café

ORANJESTAD — De Nationale Bibliotheek, uitgeverij Charuba en Instituto di Lenga Arubano (IDILA) organiseren op zaterdag zes juni weer een artistiek/literair café. Aanwezig zullen zijn de kunstschilders Toton Quandt, Stanley Kuiperi, auteurs/dichters Frank Williams, Mario Dijkhoff, Philomena Wong, Belen Marchena, musici Etty Toppenberg, Vivian Wever, Luis Tromp, Piet de Cuba en ballerina Wilma Kuiperi. Aanvang half acht 's avonds in 'La Nota Piano Bar' aan de Emmastraat.

Schoonheidsfout tijdens prijsuitreiking

Gorter en Kruijer grote winnaars van Hi-Winds

EAGLE BEACH — De amateurklasse van de Hi-Winds '92 heeft dit jaar vier absolute winnaars opgeleverd: ondanks spannende races en 'gezonde' concurrentie van Julie Renfro, bleek de Arubaanse Marrit Gorter (AUA) in supervorm en behaalde overwinningen in zowel de long distance als de jibe- en speed slalom. Veronica Posner eindigde op een respectabele derde plaats. De Nederlandse windsurfer Jelte Kruijer bleek in de herenklasse oppermachtig; bij de masters was dat, in navolging van vorig jaar, 'SAX-man' Neil Burnie. Kleber Mota (Brazilië) wist de populaire Ernand Delisle en Robert Roossen in de supermaster klasse voor te blijven.

De Hi-Winds voor de amateurs werd dit jaar wederom beëindigd met een indrukwekkende 'long distance race' van de Eagle naar Westpunt waar maar liefst 106 surfers aan deelnamen. De start, met op de achtergrond de tonen van het opzwepende nummer 'The Final Countdown', werd door de honderden toeschouwers vanaf het strand gadegeslagen. De Argentijn Sergio Mehl wist in een gigantische eindspurt in zeventien minuten te eindigen voor Appie Westera (AUA) en Michael Grundy (Canada).

Tijdens de prijsuitreiking in La Cabana, die wat sfeer en verzorging niet kon tippen aan de banquets in Golden Tulip van de afgelopen Hi-Winds jaren, werden de race ervaringen gisteren nog eens uitgewisseld en kregen de vier winnaars een KLM-ticket Aruba-Amsterdam uitgereikt van de (hese) omroepers Evert Bongers en Doug Hunt, die overigens een extra schouderklopje hadden moeten krijgen voor hun duidelijk en voorlichtende surfcommentaar de afgelopen week.

Aan het einde van de wat matte uitreiking maakte de wedstrijdleiding overigens een behoorlijke schoonheidsfout: op zeer amateuristische wijze werd meegedeeld welke surfers en surfsters de komende dagen mee mogen varen met de races van de professionals. Dat Jelte Kruijer en Marrit Gorter alleen al uit respect als eerste vernoemd hadden moeten worden, is nog daar aan toe. De superioriteit van deze twee surftalenten werd kennelijk als algemeen bekend aangenomen en daarom niet vernoemd. Tussen neus en lippen door werd vervolgens bekend gemaakt dat in de herenklasse amateurs twee Argentijnen (Mehl, Domenianni), twee Brazilianen (Longhi, Collor) en één Venezolaan (Garcia) door mochten gaan naar de professionals. Reden bleef echter uit. Klassering was geen argument gezien deze namen verspreid over de top twintig zijn geëindigd. Bij de dames werden Veronica Posner, Julie Renfro en Valeria Matuck vernoemd. Van de Arubaanse delegatie kreeg Rudy de Miranda (3) als hoogst geklasseerde een vrijkaartje en werden Humberto Kelkboom, Vincent Jacobs, Appie Westera, Jeroen Weststrate en Fabrice Boulet naar voren geroepen. Anthony Block maakte vervolgens zonder schaamte bekend dat een cijfer onder de tien zou worden opgeschreven. Wie het nummer zou raden, mocht, samen met Rudy, door naar de profs. Hilariteit alom. Hoe kan een wedstrijdleiding af gaan. De Arubaanse windsurftop, jongens die maandenlang naar dit evenement hebben uitgekeken en hard hebben getraind, moeten een lootje trekken om deel te nemen aan de professionele races. Humberto Kelkboom zei het verlossende cijfer 'drie' en zijn surfmaatjes dropen gedesillusioneerd af.

Block na de uitreiking: "Deze beslissing was niet gebasseerd op klassering. We hebben de vrijkaartjes zo eerlijk mogelijk onder de deelnemende landen verdeeld. Kijk naar Brazilië: tijdens de eerste Hi-Winds werd dat land door vier mensen vertegenwoordigd. Nu is het een groep van meer dan vijftig sufers. Dat moet je in het kader van het Arubaanse toerisme zoveel mogelijk stimuleren".

Een aardig argument dat overigens zijn waarde verliest als men het niveau van deze amateurs in ogenschouw neemt. Dat een topper als Garcia (tweeds overall) wordt gekozen is niet meer dan normaal. Maar dat de vijf eerder genoemde Arubanen als kleine kinderen op het matje worden geroepen om even later voor alle nieuwsmedia en een groot publiek af te gaan, terwijl kwalitatief minder goede surfers vanwege hun nationaliteit boven hen worden verkozen, is een absoluut lachertje. Bovendien geeft het een vervelende nasmaak aan dit geslaagde, goed georganiseerde en gezellige evenement. Jammer.

E.H.



■ *Jelte Kruijer: ...oppermachtig...*



EAGLE BEACH —Hoewel Julie Renfro (2) en Marrit Gorter (1) elkaar de afgelopen week veel tegenstand boden en het publiek op Eagle Beach prachtige races lieten zien, poseren deze aan elkaar gewaagde topsurfsters in de hitte van de strijd toch nog giechelend voor een foto.

Noodlanding SAR-vliegtuig

ORANJESTAD — Ongeveer twintig mijl ten noorden van Puerto Plata, Santo Domingo, kwam het Arubaanse vliegtuig P4-FSA model PA 32/260 in moeilijkheden te verkeren en maakte op ongeveer vijfhonderd meter uit de kust een noodlanding op zee. De Arubaanse piloten Patrick Croes en Peter Richardson bereikten veilig de kant. Het toestel behoorde aan de Arubaanse stichting Search And Rescue (SAR), was pas aangekocht in Tulsa en maakte de eerste vlucht naar Aruba, waar het ingezet zou worden bij SAR-reddingswerkzaamheden en het geven van lessen.

Toen het toestel na enige tijd in zweefvlucht had gevlogen en vijfhonderd meter uit de kust in zee terecht kwam, brak één van de vleugels en liep het grote schade op. Voordat de P4-FSA zonk, konden de piloten het toestel verlaten. Enige vissers verleenden hulp en ter hoogte van Ambar gingen Croes en Richardson aan land.

Een delegatie bestaande uit Eduardo Mansur, Patrick Croes, Peter Richardson en John Koolman, bracht een bezoek aan Tulsa om het vliegtuig te inspecteren en daarna de koop te sluiten. De P4-FSA vertrok van Tulsa via Miami, Gran Inagua en Santo Domingo naar Aruba. Bij Santo Domingo kreeg het toestel vermoedelijk problemen met de brandstof toen het op een hoogte van zevenduizend voet vloog. Door de piloot werd direct de boodschap uitgezonden dat hij gezien problemen met de motor niet op dezelfde hoogte kon blijven vliegen. Vliegtuigen van Air Aruba en BWIA die van Miami kwamen, vingen ook de boodschap van het vliegtuig op. Zij hoorden ook de melding dat het toestel geen land kon bereiken en een noodlanding op zee maakte. Via BWIA ontving de verkeerstoren op Curaçao ook de berichten over het toestel.

Het ochtendblad Diario, dat dankzij de bemiddeling van kolonel Torrillo in Santo Domingo met de piloten kon spreken, maakte melding dat het eerste gedeelte van de vliegtocht naar Aruba goed was verlopen. Van Dominikaanse zijde werd aan Diario toegezegd dat de piloten, die hun paspoorten bij zich hadden, spoedig naar Aruba kunnen vertrekken. De Dominikaanse marine was gisteren bezig het vliegtuig te bergen, terwijl de autoriteiten in Miami het vliegplan van het toestel bevestigde. De piloten legden hun verklaring aan de autoriteiten af en worden spoedig op Aruba verwacht.

Cocaïnevangst

ORANJESTAD — Drie jaar gevangenisstraf luidde het vonnis tegen de 22-jarige Amerikaan H.L. die zich tijdens zijn huwelijksreis op Curaçao liet verleiden om vier kilo cocaïne naar Miami te vervoeren. Verdachte werd op doorreis naar Miami op de Arubaanse luchthaven aangehouden. Hij had op Curaçao het vliegtuig gemist en besloot daarom via Aruba te reizen. Daar trok hij de aandacht van de douane, die bij aanhouding de cocaïne in zijn handbagage vond. De officier eiste twee weken gelden vier jaar gevangenisstraf. De rechter hield rekening met de jeugdige leeftijd van H.L. en het feit dat hij bij het onderzoek alle medewerking verleende.

Record situps

ORANJESTAD —Atleet Rudy Carty heeft in La Cabana Resort tijdens zijn 24-uur durende marathon 88.002 onderbuik sit-ups oftwel 'abdominal crunches' bereikt. Voor Carty was dit een voorbereiding om in juli aanstaande het wereldrecord van 100.000 sit-ups te breken en opgenomen te worden in het Guiness Book of Records. Rudy Carty begon om elf uur 's morgens aan de marathon. Om twee uur de volgende ochtend werden 51.268 situps geteld, een verbetering van het oude record van 50.700 sit-ups op 29 mei. Bij aanvang nam dokter Eduardo Jimenez een gezondheidstest af, zorgde Bill Buckley voor de juiste massage, waarna La Cabana's general manager David Page de telmachine in werking bracht. De atleet werd hierna om het uur gecontroleerd door cardioloog dokter Mariano Blume. Tijdens de marathon werd Carty aangemoedigd door zowel lokale mensen als toeristen, waarbij veel foto's en videos werden gemaakt.

Premier Oduber:

Air Aruba moet zich gedragen

ORANJESTAD — Tijdens de wekelijkse persconferentie liet premier Nelson Oduber duidelijk blijken dat de regering niet zo enthousiast is over de wijze waarop Air Aruba de commerciële zaken aanpakt. "Het moet zich niet als dominoteam maar als een serieuze maatschappij gedragen", aldus Oduber. Hij doelde daarbij op het feit dat zondermeer vergaderingen worden gevraagd om garanties te krijgen, en binnen enkele uren een antwoord wordt verwacht.

Oduber sprak over de financiële hulp die Air Aruba wederom had aangevraagd. De maatschappij wilde onder meer de twee overheidsgaranties van één miljoen verlengen tot 1995. Voorts werd nog een garantie van 1.5 miljoen gevraagd en wilde men de vijf miljoen in een lening zonder interest omzetten. Oduber stelde dat de maatschappij niet zo veeleisend kan zijn en bovendien diezelfde middag voor vijf uur een bevestigingsbrief kan eisen met als tegenargument dat er anders geen vlucht zal zijn. "Air Aruba is onze nationale luchtvaartmaatschappij die wij op een realistische en commerciële basis zullen behandelen. Maar de overheid moet niet de verantwoordelijkheid in de schoenen worden geschoven als het verkeerd gaat. Wat de kwestie van de vijf miljoen betreft heeft de regering nog geen beslissing genomen en is de zaak in onderzoek bij verschillende departementen", aldus Oduber.

De bewindsman merkte verder op dat de maatschappij al driemaal van toestel is veranderd. Het nu gehuurde toestel van Nieuw Zeeland wordt vandaag op Aruba verwacht. Uit goede bron verneemt Amigoe dat ook in kringen van aandeelhouders steeds meer stemmen opgaan, dat de directie van Air Aruba versterkt moet worden met een commerciële directeur. Op dat gebied zou een en ander ontbreken, hetgeen tijdens een recente vergadering naar voren werd gebracht. Gisteren waren nog enige passagiers de dupe van het feit dat Air Aruba momenteel geen toestel voor de vlucht naar Nederland beschikbaar heeft. Een passagiere uit Curaçao belde Air Aruba hoe laat gisteravond de vlucht naar Nederland zou vertrekken. Tot haar verbazing kreeg zij te horen, dat deze vlucht reeds weken geleden gecancelled was en passagiers op andere vluchten waren overgeboekt. Men had vergeten de passagiere van een en ander op de hoogte te stellen. Vanuit Curaçao liet zij haar verontwaardiging horen en was blij uiteindelijk vandaag met de KLM te kunnen vertrekken, waarmee zij volgens zeggen ook in de toekomst zal blijven reizen.

ORANJESTAD — De Arubaanse dans- en balletschool viert dit weekeind haar veertigjarig bestaan met een aantal uitvoeringen in Cas di Cultura, waarvan de eerste voorstelling vrijdagavond half negen, vervolgens zaterdagavond half negen en zondagmiddag om vijf uur.

Onder leiding van Diana Antonette en Astrid Arends worden klassiek ballet, dansen uit verschillende landen, moderne dans, jazz en folklore gebracht. Als gastgroep is het Yazoo Dance Theater onder leiding van Monique Dumfries present. Het Conhunto Tipico Arco Iris verzorgt de begeleidende folkloristische muziek.

Dr. Hage overleden

ORANJESTAD — Op 62-jarige leeftijd overleed zaterdag in Rotterdam dr. Frans Hage. Van 1970 tot 1988 was hij geneesheer directeur van het San Pedro Hospitaal en daarna van het dr.Horacio Oduber Hospitaal.

Dr.Hage onderging enige jaren geleden een zware operatie waarvan hij goed herstellende was. Afgelopen vrijdag voelde hij zich niet goed en werd zaterdag in het ziekenhuis te Rotterdam opgenomen, waar hij in een coma raakte en enige uren later overleed. Hage studeerde medicijnen aan de Vrije Universiteit van Amsterdam en kwam daarna naar Aruba waar hij in het huwelijk trad met Margareth Barbour. Door zijn ziekte verliet hij destijds Aruba, maar had plannen zich weer op Aruba als consulterend geneesheer te vestigen. In overleg met de regering van Aruba was hij van plan om voor een jaar in het kader van de technische bijstand naar Aruba te komen in verband met de Algemene Ziekteverzekering. De verdiensten van dr.Hage werden koninklijk erkend door zijn benoeming tot officier in de Orde van Oranje Nassau. Toen enige maanden geleden NASHKO voor de eerste maal een 'postgraduate seminar' organiseerde werd dit opgedragen aan dr.Hage. Het is nog niet bekend of zijn begrafenis in Nederland of Aruba zal plaatsvinden.

* * * * *

VOETBAL / UERDINGEN -Het net naar de Bundesliga gepromoveerde Uerdingen heeft Markus Kranz overgenomen van 1.FC Kaiserslautern. De 22-jarige verdediger tekende voor twee jaar. Hij kostte ruim een miljoen gulden.

Israël valt Hezbollah aan

BAALBEK - De Israëlische luchtmacht heeft zondag aanvallen uitgevoerd op bases van de pro-Iraanse guerrillaorganisatie Hezbollah in het oosten en zuiden van Libanon. Dat hebben lokale commandanten van de Hezbollah bekendgemaakt.

In het oosten van Libanon, in de Bekaa-vallei, was een Hezbollah-kamp bij Janta het doelwit van Israëlische toestellen. Janta ligt vijf kilometer van de Libanees-Syrische grens. De Syrische luchtafweer in de Bekaa-vallei nam de Israëlische vliegtuigen onder vuur, zo melden waarnemers.

Israëlische helikopters vuurden in het zuiden van Libanon, net ten noorden van de door Israël ingestelde veiligheidszone, raketten af op twee huizen waarin zij plaatselijke commandanten van de Hezbollah vermoedden. De huizen lagen in de dorpen Majdel Sim en Beir Salassel. De helikopteraanval werd in de nacht voorafgegaan door Israëlische artilleriebeschietingen van dorpen in het door Hezbollah gedomineerde gebied in zuid-Libanon.

Israël heeft deze maand al negen luchtaanvallen uitgevoerd in Libanon. Het Hezbollah-kamp bij Janta was 21 mei ook al het doelwit van Israëlische toestellen. Daarbij kwamen toen zeven mensen om het lèven.

Denemarken accepteert oproep voor opengevallen plaats

VN-resolutie maakt einde aan EK-droom Joegoslavische voetballers

NEW YORK/NEWPORT/LEKSAND - Resolutie 757 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft zaterdag een onmiddellijk einde gemaakt aan de droom van de Joegoslavische voetballers. Vermoedelijk ook aan die van Joegoslavische Olympiërs.

Het Joegoslavisch elftal werd door de UEFA op grond van de VN-sancties uitgesloten voor deelneming aan het EK in Zweden. De selectie van Joegoslavië, donderdag als eerste van de acht landen in Zweden aangekomen, verlaat maandag (vandaag) gedesillusioneerd het trainingskamp in Leksand. Denemarken is vervanger, al levert dat de Zweedse organisatoren een aantal praktische problemen op. Formeel is Joegoslavië door een aantal sportorganisaties geschorst.

Een aantal internationale sportorganisaties volgde zondag het besluit van de Verenigde Naties. Het Internationaal Olympisch Comité (IOC) wil eerst de resolutie bestuderen alvorens voorzitter Samaranch in de loop van de week commentaar zal geven. Het IOC is volgens het Olympisch Handvest een autonoom lichaam en beslist zelf wie uitgenodigd wordt voor het vierjaarlijkse sportfestijn.

Regeringen van kandidaat-organisatoren moeten het IOC zelfs de schriftelijke verklaring overleggen dat zij het Olympisch Handvest zullen naleven. Samaranch verklaarde op persoonlijke titel te verwachten dat het IOC het VN-besluit zal volgen. Binnen twee of drie weken wordt een beslissing van het IOC verwacht.

Werd het embargo van de VN tegen Servië en Montenegro overgenomen door de FIFA (Voetbalwereldfederatie) met in het spoor de UEFA (Europese voetbal unie), de organisatoren van de Franse tenniskampioenschappen peinsden er niet over Monica Seles uit te sluiten. De internationale tennisfederatie volgt de resolutie waar het officiële landentoernooien betreft: Davis Cup, Federation Cup en de wereldbeker voor junioren.

Seles, geboren in Novi Sad en behorend tot een Hongaarse minderheid, werd gehandhaafd op basis van het feit dat het in Parijs gaat om een individuele strijd. Bovendien had zij nooit haar geboorteland vertegenwoordigd in het landentoernooi om de Federatie Cup. Seles woont al jaren in Florida. Joegoslavië zal in september niet mogen meedoen aan de nieuwe cyclus voor de Davis Cup. Vorig jaar plaatste het land zich voor de halve eindstrijd. Vervolgens verlieten de twee Kroaten, Goran Ivanisevic en Goran Prpic, het team. Ivanisevic regeerde positief op het VN-besluit.

MACHT WERELDSPORT

De macht van de wereldsport is door de beslissing van de VN in New York afgebrokkeld. Bij de boycots van de Olympische Spelen van 1980 in Moskou en 1984 in Los Angeles bestond er nog speelruimte. In Moskou bleef een aantal westerse landen weg, vier jaar later een aantal oostbloklanden met satelliet-staten. Zaterdag kondigde de VN een embargo af waaronder ook de sport viel. De FIFA, de machtigste sportbond in de wereld, ging binnen een etmaal zonder tegenstribbelen akkoord. De internationale sportfederaties zijn hun monopoliepositie kwijt, de politiek beslist voortaan mee.

"De sancties van de VN zijn geen verrassing", zei Joseph Blatter, secretaris van de FIFA, in conclaaf met de UEFA in Newport bij Cardiff om over nieuwe spelregels te praten. "Zij brengen de sport in grote moeilijkheden. De sport moet in principe niet onder politieke beslissingen te lijden hebben, maar kan ook niet volledig onberoerd blijven bij belangrijke politieke gebeurtenissen. Wij hebben de strafmaatregelen tegen Joegoslavië overgenomen. Zo lang die gehandhaafd worden, zal het land door de FIFA geschorst zijn voor internationaal voetbal."

"Dat betekent niet alleen dat Joegoslavië niet zal kunnen uitkomen in de eindronde van de Europese titelstrijd, maar ook niet zal kunnen deelnemen aan de kwalificaties voor het WK van 1994 in de Verenigde Staten. In september staat de eerste kwalificatiewedstrijd van Joegoslavië, tegen Ierland, op het programma. Als het embargo dan nog van kracht is, wordt Joegoslavië automatisch geschrapt."

NIET ONVERWACHT

Voor de Joegoslavische voetballers kwamen de sancties van de VN en de daaropvolgende stappen van de FIFA en UEFA evenmin onverwacht. "Wij zijn diep teleurgesteld", zei delegatielid Joksovic in het trainingskamp in Leksand. "Waarom konden de politici niet eerder reageren? Nu hebben de spelers zich ingesteld op het EK. Zij hebben hard voor de kwalificatie gewerkt. Zij zijn geen generaals of moordenaars. Hun uitsluiting is onrechtvaardig."

UEFA-voorzitter Lennart Johansson had begrip voor de verbittering. "Ik kan de teleurstelling van de Joegoslaven goed begrijpen. Het lijkt mij echter dat de meeste mensen de beslissing van de veiligheidsraad kunnen accepteren en het ligt voor de hand dat wij er zonder meer gevolg aan zullen geven." De Zweed voerde bovendien aan dat de komst van de Joegoslavische selectie de politie in zijn land in staat van paraatheid had gebracht.

In Denemarken is de deelneming van het nationale elftal aan de EK-eindronde al dagen thema van gesprek. Bondscoach Moller Nielsen is er niet door in verlegenheid gebracht. Hij had juist achttien spelers opgeroepen voor de oefeninterland op 3 juni tegen het GOS. Die achttien worden aangevuld met Lars Elstrup (Ex-Feyenoord) en Jan Molby. Jan Heintze van PSV behoort niet tot de groep van twintig. Het revalideert van een blessure.

Kim Vilfort van Brondby wil dat de opbrengst van het EK naar de slachtoffers van de burgeroorlog in Joegoslavië gaat. De Deense bond kan door de deelneming ongeveer 4 miljoen gulden tegemoet zien. "Uit humanitair oogpunt moet de Deense bond dat geld overmaken aan de Joegoslaven", vindt Vilfort. Zijn voorstel werd in Denemarken met enthousiasme ontvangen.

De Deense competitie, nog in volle gang, wordt aangepast. In Zweden werd de organisatie in verlegenheid gebracht. Er zijn voor de Deense fans nauwelijks kaartjes beschikbaar. Voor de wedstrijd tegen Zweden 500, voor de duels tegen Frankrijk en Engeland 1000 per duel. De Joegoslaven hadden de rest teruggestuurd, waarop de Zweden die in eigen land aan de man brachten. Bovendien mag de Deense arbiter Mikkelsen niet meer de wedstrijd Zweden - Engeland fluiten, omdat zijn land in de groep met beide landen is ingedeeld.

■*Michael Chang verlaat na zijn nederlaag Zweed Nicklas Kulti met een groet naar het publiek de baan. Hoe hij over zijn nederlaag (7-6, 2-6, 6-3, 3-6, 8-6) denkt, is op zijn gezicht af te lezen.*

Grote schoonmaak onder geplaatste spelers

Roland Garros gaat verder zonder Edberg en Krajicek

PARIJS - Zelden is een voorspelling zo snel gelogenstraft als dit weekeinde in Parijs. Michiel Schapers had nog niet gezegd, dat het grote gevaar voor Jim Courier bij de open Franse kampioenschappen moet komen van Edberg en Krajicek of het tweetal in kwestie werd naar huis gestuurd.

Tsjerkasov pakte de als tweede geplaatst Edberg in drie sets: 6-4, 6-3, 7-6 en Diego Perez won nog veel gemakkelijker van een Krajicek zonder service.

Het was trouwens toch opruiming van grote namen in Parijs. Met als gevolg dat er in de onderste helft tussen de overgebleven acht man slechts een geplaatste speler resteert: de nummer zeven Petr Korda, die uitgerekend van Schapers won.

Tsjerkasov deed vier maanden geleden voor het laatst zijn woonplaats in de autonome Oeralrepubliek Basjierie aan en constateerde daar dat hij beter af was dan 99 procent van de plaatselijke bevolking. Op het centrecourt moet hij hetzelfde gevoel hebben gehad.

De man op de stoel herriep een beslissing van een lijnrechter, waardoor hij in de tiebreak van de derde set ineens drie matchpoints in de schoot geworpen kreeg. "Dat schijnt hier de gewoonte te zijn", merkte Edberg gelaten op. Het overkwam hem vorig jaar tegen Courier ook al.

De uitschakeling van de Zweed kwam niet als een grote verrassing. Edberg heeft altijd moeite op gravel zijn concentratie vast te houden. Bovendien zat de vijfsetter tegen Markus hem nog in de benen. Maar dat zijn landgenoot Niklas Kulti van Michael Chang won, lag minder voor de hand. De 20-jarige krullekop had er niet minder dan acht matchpoints voor nodig.

Toch was de uitspraak van Schapers op zichzelf juist. De banen van Parijs zijn keihard met slechts voorzien van een heel dun laagje gravel. Bij elke regenbui - en dat zijn er inmiddels in Parijs heel wat geweest - worden ze afgedekt, zodat ze kurkdroog blijven. Het is dan ook niet zo gek, dat Agassi tussen de partijen door op hardcourt traint.

Want duidelijk is wel: wie de vreselijke mepper Courier wil verslaan, moet niet op de baseline blijven staan. Gravelbijters als Muster en Mancini verorbert de Amerikaanse hardhitter bij het ontbijt. Sierlijke allrounders als Andrej Medvedev hebben evenmin een kans.

De pas 17-jarige speler uit Kiev keek nogal op zijn neus, dat hij zelfs geen setje had kunnen pakken. Hij is een groot talent en eentje die voor zijn mening durft uit te komen. Over zijn vader, die er acht jaar geleden vandoor ging, merkte hij op: "Alles wat ik me van hem herinner, zijn een bureau, een auto en een dikke buik. Hij werd betaald om niet te werken. Dat is bij ons de gewoonte. Je werkt niet, of je werkt slecht."

HOOP OP LECONTE

Om Courier te stuiten heeft Parijs bij gebrek aan beter de hoop gevestigd op twee herrezen tennissers: Henri Leconte en Goran Ivanisevic. Franse Henri, liefhebber van vrouwen, tennis en lekker eten had het er na zijn heldendaden in Daviscup-verband nogal van genomen. Een Parijs' blad beschreef hem niet zo lang geleden als een nijlpaard, dat een menuet danst.

Maar jet-set Henri verruilde precies op tijd de plezìertjes voor het harde werk van de trainingsbaan met als gevolg dat Stich op het centrecourt een pak voor de broek kreeg. Aangezien het hier de Wimbledonkampioen betrof, was de vreugde groot. Maar om Courier te kloppen, moet de afgetrainde Fransman eerst de finale zien te halen.

De eerste, die de Amerikaan aan een serieuze test mag onderwerpen, is Ivanisevic. De in Monte Carlo door hartritme-stoornissen getroffen Kroaat liet met 6-3, 4-6, 6-1, 6-1 de Spaanse gravel-specialist Carlos Costa door de mand vallen en was precies op tijd binnen toen het zoveelste regenfront boven Parijs verscheen.

Major League

NATIONAL LEAGUE: San Francisco Giants - Pittsburgh Pirates 5-3, Montreal Expos - Cincinnati Reds 6-2, San Diego Padres - St Louis Cardinals 10-0, Los Angeles Dodgers - Chicago Cubs 6-2, Philadelphia Phillies Houston Astros 6-3 (11 innings), Atlanta Braves - New York Mets afgelast.

AMERICAN LEAGUE: Toronto Blue Jays - Chicago White Sox 3-2, Minnesota Twins - Detroit Tigers 4-1, Milwaukee Brewers - New York Yankees 2-1, Kansas City Royals - Texas Rangers 7-6, Cleveland Indians - California Angels 4-3, Baltimore Orioles - Oakland Athletics 4-2, Boston Red Sox - Seattle Mariners 7-1.

Franse beker in de kast

PARIJS - De Franse beker wordt dit seizoen niet uitgereikt. Dat heeft het bestuur van de Franse voetbalbond vrijdag in Parijs beslist. De bekerstrijd werd op 5 mei overschaduwd door het drama in het Furiani-stadion van Bastia op Corsica. Kort voor de halve finale tussen Bastia en Olympique Marseille stortte een noodtribune in. Er vielen 15 doden, 1300 mensen raakten gewond, van wie er nog 160 in het ziekenhuis liggen.

AS Monaco dat zich al geplaatst had voor de eindstrijd, is ingeschreven voor het Europa Cup-toernooi voor bekerwinnaars. De UEFA heeft de inschrijving geaccepteerd. Door die manoeuvre werd na Paris SG en Auxerre ook Caen, dat vijfde werd in de competitie, zeker van UEFA-bekervoetbal.

Bollegraf door naar kwartfinale

PARIJS - Manon Bollegraf heeft zich geplaatst voor de kwartfinales van Roland Garros. Vandaag had zij tegen de als twaalfde geplaatste Française Nathalie Tauziat nog twintig minuten nodig om de partij, die de vorige avond bij 1-1 in de derde set was afgebroken, succesvol te beëindigen: 6-4 1-6 6-2. In de kwartfinales komt Bollegraf uit tegen de als vierde geplaatste Aranxta Sanchez-Vicario.

Aanvalsconcept Michels blijkt te werken

Ruime winst Oranje (4-0) in oefenduel tegen Wales

UTRECHT - Het Nederlands voetbalelftal heeft er zowaar een probleempje bij. Het gaat bijna te goed in deze fase van de voorbereiding, vond een ieder, die de formatie van bondscoach Michels zaterdagavond in Utrecht van Wales had zien winnen (4-0).

De tweede opeenvolgende zege op een weinig zeggende tegenstander deed het vertrouwen van het legioen in Nederland weer groeien. Michels deelde in de Galgewaard mee daar prijs op te stellen. "We willen dat ons spel goed overkomt op de mensen."

Vooralsnog lukt dat aardig. Oranje speelt na mindere jaren weer vol op de aanval en doet zowaar terugdenken aan het grote jaar 1988. Het lijkt vrijwel duidelijk dat Michels bij de poging de titel te prolongeren een beroep doet op vrijwel dezelfde spelers. Slechts Rob Witschge, Bergkamp en Roy zijn nieuw. De overige acht waren er bij in München, toen de Europese titel werd veroverd.

Zaterdag nog speelde Blind als libero voor de afwezige Koeman en kwam Frank de Boer al vroeg de geblesseerde Van Tiggelen vervangen. Dat wordt straks waarschijnlijk teruggedraaid. Opvallend in de ploeg zijn slechts de nieuwelingen op links, die het bovendien nog aardig doen. "Ik vind dat Roy zich verrassend manifesteert", sprak Michels. Het deed de bondscoach deugd. "Ik heb wel eens anders over hem gesproken."

Van de drie Milanezen, zaterdag allen in de rust vervangen, straalt vooral Gullit overtuiging uit. De aanvoerder lijkt van plan voor de eerste keer op een groot toernooi te schitteren. Van Basten en Rijkaard doen het nog wat rustiger, volgens Michels begrijpelijk na een zwaar seizoen.

Van de overige toppers in de ploeg gaat Bergkamp nog niet geheel voluit. De Ajacied is na allerlei onvolkomenheden in zijn gezondheid nog niet helemaal op kracht.

Michels liet ook tegen Wales na de rust vrijwel iedereen invallen. Alleen tweede doelman Menzo en Viscaal hebben nog geen minuut gespeeld. Van de laatste is dat logisch. Door verplichtingen bij zijn club AA Gent maakte hij nog geen oefenduel mee. Dat probleem is nu voorbij. Gent werd zaterdag door Antwerp uit de beker geknikkerd.

Van de invallers wekken vooral Winter en Jonk - ondanks korte speelstijl- de indruk moeiteloos in het elftal mee te kunnen en willen draaien. Met behulp van kaatser Kieft scoorden de Ajacieden na de rust beiden een keer. In de eerste helft had Roy met zijn eerste interland-doelpunt het duel opengebroken. Van Basten tekende in zijn geboortestad voor de tweede treffer. In beide gevallen was Gullit de aangever.

Oranje heeft nog een serieuze test voor de boeg. Vrijdagavond in Lens tegen Frankrijk. "Dan zal blijken", zei Van Basten, "hoe ver we echt zijn. Voor enthousiaste verhalen is het nu nog te vroeg. We hebben geoefend tegen mindere ploegen, die niet op het EK verschijnen. Desondanks gaat het goed. De kracht van deze ploeg is dat vrijwel alle posities dubbel zijn bezet. En iedereen wil laten zien dat hij niet de mindere is."

Arbitragecommissie heeft laatste woord

IAAF houdt beslissing over Krabbe aan tot eind juni

TORONTO - Katrin Krabbe, de wereldkampioene op de 100 en 200 meter en haar clubgenotes Grit Breuer en Silke Moller zijn nog niet gerechtigd internationaal te starten.

Het bestuur van de internationale amateur atletiek federatie (IAAF) besloot zondag bij een vergadering in Toronto het doping-affaire rond de drie atletes voor een nieuw onderzoek voor te leggen aan een arbitragecommissie van de bond. De commissie doet voor 30 juni, de dag waarop de Duitse Olympische selectiewedstrijden beginnen, uitspraak. Tegen de belissing van de arbitrage commissie is geen beroep mogelijk.

De drie atletes werden enkele maanden geleden door de Duitse bond (DLV) voor vier jaar geschorst op grond van manipuleren met de urinestalen na een dopingcontrole in Stellenbosch in Zuid-Afrika. De schorsing werd echter opgeheven door de beroepscommissie van de Duitse bond. Het bestuur van de DLV besloot daarop de zaak voor te leggen aan de IAAF.

Professor August Kirsch, Duits lid van het bestuur van de IAAF, houdt er rekening mee dat Krabbe c.s. niet zullen starten in Barcelona. Het bestuur van de IAAF besloot de zaak Krabbe om twee redenen voor te leggen aan driehoofdige arbitragecommissie.

In de eerste plaats om vormfouten die gemaakt zijn bij de opheffing van de schorsing en ten tweede omdat de Duitse bond nieuw belastend materiaal heeft ingebracht. Zo lang de arbitragecommissie geen uitspraak heeft gedaan, hebben de drie atleten het recht aan wedstrijden deel te nemen.

Het bestuur van de IAAF verleende in Toronto het voorlopige lidmaatschap aan de twaalf republieken, die het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) vormen.

Verder werd besloten de chromosomentest voor het vaststellen van het geslacht bij atletes af te schaffen. Volgens de Zweedse professor Arne Ljundqvist, voorzitter van de medische commissie van de IAAF, is de test "unfair, onwetenschappelijk, niet te accepteren en beslist niet foutloos". De controle zal nu visueel gebeuren.

Tijdens de vergadering werd de organisatie van de strijd om de wereldbeker marathon 1993 toegewezen aan België. De wedstrijd wordt in het eerste weekeinde van oktober in Brussel gehouden.

'Tegen Frankrijk pas echte test'

Michels tevreden over resultaat tegen Wales

UTRECHT - Volgens Rinus Michels is Oranje na twee keer goed spel in de voorbereiding in de ogen van Nederland weer favoriet voor de Europese titel. "Dat is dan weer het nadeel van dit soort resultaten", zei de bondscoach in Utrecht.

"Veel maakt het niet uit", vervolgde hij. "Als titelverdediger ligt er toch al een extra druk op onze schouders. De verwachtingen zullen nu nog hoger zijn. We moeten er mee leren leven. Het belangrijkste voor mij is dat het publiek weer tevreden over ons is."

De echte test van het Oranje van nu vindt volgens Michels vrijdag tegen Frankrijk plaats. "Wales was beter dan Oostenrijk, Frankrijk is weer een stapje verder. Voetbaltechnisch een zeer sterke ploeg. Dan kunnen we zien waar we staan. Ik denk dat Platini blij is dat Frankrijk na de vlekkeloze kwalificatie twee keer heeft verloren. Tegen ons zal de formatie weer volledig zijn gemotiveerd."

Over het spel van zaterdag was Michels tevreden. "Over de prestaties tot nu toe kunnen we content zijn. Wales was geen gemakkelijke tegenstander. De ploeg was stug en defensief. Na een moeilijke openingsfase hebben we goed gereageerd. Dat niet alle aanvallen lukken is logisch. Wie risico neemt tegen een verdedigende ploeg ziet ook wel eens wat stuk lopen."

Bewust had Michels de drie uit Milaan na 45 minuten vervangen. "Ze hebben een zwaar seizoen achter de rug. Bovendien was Gullit niet geheel fit. Een oude blessure aan zijn scheenbeen. Hij had aangegeven niet te lang te willen spelen. Dat is dan goed. Ik heb veel jongens achter de hand die heel graag spelen. Het kan geen kwaad die ook een kans te geven."

Valpartij hindert Spanjaard niet

Indurain blijft leider in de Ronde van Italië

MELFI AVERSA - Het tweede weekeinde in de Ronde van Italië bracht etappezeges voor de oude en de nieuwe Italiaanse sprintmeester. Zaterdag in Melfi won Guido Bontempi, zondag in Aversa Mario Cipollini. De Spanjaard Miguel Indurain handhaafde zich, ondanks een val, als leider in de algemene rangschikking.

In beide etappes deden zich valpartijen voor. De Italiaan Stefano Colage brak zaterdag een heup. In de slotkilometers van de achtste etappe deden zich twee valpartijen voor. Bij de eerste was Indurain betrokken. Hij liep geen letsel op en kon tijdig weer aanpikken bij het peloton. Bij de tweede raakte zijn landgenoot Moreno licht gewond aan hoofd en rechterbeen.

Hij kan maandag starten in de negende etappe. Bontempi, 32, bijgenaamd "de Buffel", heeft in de sprints tegenwoordig niets meer in te brengen. Qua koersinzicht kan haast niemand tegen hem op. Zaterdag lanceerde hij de tegenaanval achter zijn landgenoot Perini. Met gepaste demarrages schudde hij al zijn vluchtgezellen van zich af, sprinter Petito tijdens de laatste kilometer. Het betekende zijn veertiende etappezege in de Giro d'Italia.

Zondag kwam het in Aversa bij Napels tot een ouderwetse massasprint. Prompt zegevierde Cipollini. Hij was voor de zoveelste keer dit seizoen sneller dan de Oezbeek Dzjamolidin Abdoesjaparav. Voor Cipollini, eerder winnaar van de vijfde Giro-etappe, was dit al de elfde overwinning van het seizoen. "Ik ben de beste sprinter. Elke volgende massasprint wordt opnieuw een prooi voor mij", sprak hij overmoedig.

UITSLAGEN

Algemeen klassement: 1. Indurain 33.34.09, 2. Furlan (Ita) 0.30, 3. Conti (Ita) 0.59, 4. De Las Cuevas (Fra) 1.26, 5. Chiappucci 1.28, 6. Giovanetti (Ita), 7. Herrera (Col) 2.17, 8. Chioccioli 2.28, 9. Vona (Ita) 2.31, 10. Jaskula 2.45, 11. Hampsten (Vst) 2.46, 12. Lelli (Ita) 2.49, 13. Botarelli 2.50, 14. Sierra (Ven) 2.53, 15. Petito 3.29, 129. Meijs 47.32, 156. Lammerts 56.01.

Betaald parkeren verrassend voor automobilist

WILLEMSTAD — Vanaf deze maandagmorgen moet men betalen voor parkeren rond de centrale markt aan de De Ruyterkade. Dit tot ontsteltenis van automobilisten en de politieke partij FOL. Voorzitter Anthony Godett van die partij heeft aan het bestuurscollege gevraagd of het zomaar mogelijk is dat DMO als particuliere organisatie een openbaar parkeergebied in handen krijgt en geld gaat vragen voor parkeren.

Het beheer van de parkeerplaats is in handen van Downtown management Organization, maar de 'parking officers' zijn van de Curaçao Hospitality Services. Het project wordt voor een proefperiode van twee maanden uitgevoerd, waarna het geheel geëvalueerd zal worden, zegt C.H.S.-directeur A. van Pelt.

Het project wordt voor een proefperiode van twee maanden uitgevoerd. Daarna volgt evaluatie. De bedoeling van deze mogelijkheid tot 'kort parkeren' is om het winkelend publiek van het stadsdeel Punda meer gelegenheid te geven hun auto te parkeren, zoals reeds op de marichi- en Pietermaai-parkeerplaats gebeurt. Ook bij de centrale markt betaalt men vijftig cent per half uur.

Voor langparkeerders bestaat de mogelijkheid gratis te parkeren op het Waaigat-terrein dat van 07.00 tot 19.00 uur bewaakt wordt door medewerkers van de C.H.S., aldus Van Pelt.

Vergadering uitgesteld

WILLEMSTAD — Het bestuur van de ODEAN, de verpleegstersorganisatie, maakt bekend dat de ledenvergadering van 4 juni aanstaande verschoven wordt naar 11 juni. De plaats is in de polikliniek van het Sehos en de tijd is om half acht 's avonds.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Vanmiddag en vanavond licht tot half bewolkt en overwegend droog. In komende nacht en morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Matige, overdag af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen tien en 22 knopen).

WEEROVERZICHT;

De uitloper van een hoge drukgebied, die ons weer de afgelopen dagen beïnvloed heeft, neemt in de komende 24 uur geleidelijk aan in betekenis af. Tegelijkertijd verplaatst zich een zwakke storing in de middelste en hogere luchtlagen, die vanmorgen boven het uiterste oosten van het Caribisch gebied lag, langzaam in westelijke richting. Als gevolg hiervan kunnen van tijd tot tijd de vochtigheid en onstabiliteit boven de Benedenwindse eilanden toenemen, waardoor enkele verspreide buien tot ontwikkeling kunnen komen.

Vandaag, 1 juni, begint officieel het orkaanseizoen 1992. Zoals gebruikelijk zal de Meteorologische dienst de ontwikkeling van tropische storingen nauwlettend in de gaten houden en indien noodzakelijk tijdig waarschuwingen uitgeven. De namen die gereserveerd zijn voor de eerste twaalf tropische stormen of orkanen zijn: Andrew, Bonnie, Charley, Daniëlle, Earl, Frances, Georges, Hermine, Ivan, Jeanne, Karl en Lisa.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	27	sp
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	27	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	30	24	0.1
St Maarten	zwaar bewolkt	32	26	0.1
Amsterdam	zwaar bewolkt	25	16	sp
Atlanta	zwaar bewolkt	26	14	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	20	11	0.0
Caracas	licht bewolkt	27	19	13.0
Kingston	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Miami	licht bewolkt	31	24	0.0
New York	licht bewolkt	16	14	26.2
Paramaribo	half bewolkt	32	--	10.0
Port-of-Spain	neerslag op afstand	32	23	0.7
San Juan	neerslag op afstand	31	24	0.0

WILLEMSTAD — Zondagmiddag heeft een achttienjarige jongen zijn opa met een steen in het gezicht geslagen. Een dochter van de 61 jaar oude man kwam tussenbeide en verdedigde haar vader. Het mes dat zij gooiden trof echter een andere kleinzoon (16) van de man. De vrouw en de achttienjarige jongen zijn aan de recherche overgedragen.

Brandweerkorpsen Curaçao en Caracas werken samen

WILLEMSTAD — De Curaçaose brandweer wil haar banden met het korps brandweer Caracas nauwer gaan aanhalen middels een samenwerkingsovereenkomst. Dit maakte gedeputeerde Arrindell vanmorgen bekend bij de aanvang van een cursus 'Brandcontrole olieverwerkende installaties'.

Deze cursus zal in samenwerking met het brandweerkorps van Caracas worden verzorgd op het Isla-terrein. Het is volgens de gedeputeerde van het allergrootste belang dat de raffinaderij PDVSA veilig is en veilig blijft en dat heeft alles te maken met goede voorzieningen van brandbestrijding.

Afgelopen week werd de Isla nog uitgeroepen tot een van de tien veiligste raffinaderijen op het Amerikaanse continent. Vijftig bedrijven werden doorgelicht. Het filiaal van de PDVSA op Curaçao rolde als tweede beste uit de bus.

De brandweer van Caracas en Curaçao onderhouden sedert vijf jaar contact. Dat is zeer in het voordeel van Curaçao gebleken, aldus de gedeputeerde. De banden moeten verstevigd worden, meent Arrindell. Hij wil dit concretiseren door een samenwerkingsovereenkomst. "Ik hoop dat we elkaar snel weer zien om de realisering van een dergelijke overeenkomst te vieren", liet hij commandant van de brandweer Caracas Angel Freytez Giminez weten.

Labiele man sticht brand

WILLEMSTAD — Een psychiatrisch patiënt van de Capriles-kliniek heeft vrijdagavond een woning in brand gestoken te West Groot Sint Joris. De brandweer van Rio Canario moest uitrukken. De keuken brandde nagenoeg geheel af. De bewoner G.W. (30) had ruzie gekregen met zijn vriendin. Hij is zo kwaad geworden dat hij zijn eigen huis in de brand stak. Politie heeft hem naar het hospitaal gebracht voor behandeling.

Toneelworkshop Leerdam voor schoolkinderen

WILLEMSTAD — Gedurende de maand juni zal toneelregisseur John Leerdam op vijf verschillende scholen een workshop toneel verzorgen voor leerlingen en leerkrachten in het kader van de creatieve en expressieve ontwikkeling bij het lagere schoolkind. Ook leerkrachten komen aan bod.

John Leerdam, bekend van onder andere zijn produkties 'Littekens en Nasmaak', 'De Minnaars, zoals zij die dromen' en het Papiamentutalige stuk 'Seis den Un', rondde onlangs met succes zijn eerste jaar af aan de Columbia University — School of the Arts Film Divishon — te New York met zijn 'doctorate in Fine Arts'.

Momenteel is de toneelworkshop onder zijn leiding in volle aanvang op de Albert Schweitzerschool. De scholen die John Leerdam verder voor zijn lessen heeft geselecteerd zijn: de Schotborgschool te Koraal Specht, Römerschool, Dividischool en het Kolegio Erasmo. Op deze laatstgenoemde school zal de workshop plaatsvinden gedurende de 'Siman di Idioma', een week die geheel in het teken staat van taal en expressie. Mevrouw I. Page, hoofd van de Albert Schweitzerschool, heeft zich bijzonder ingespannen om dit project van de grond te krijgen met medewerking van de OKSNA, het departement van Onderwijs, het eilandgebied Curaçao en de Servisio Asuntunan Kultural.

Leerdam zal ook deel uitmaken van een deskundige jury tijdens het tweede Jeugdtheater Festival van de stichting 'E Kompania di Nanzi'. Tien scholen zullen hierbij twee jeugdtoneelstukken opvoeren: 'E soñonan di Nanzi', geschreven door David Lozano en 'Flor di Kuskus' van Diana Lebacs.

Pleeggezinnencentrale:

Probleemkinderen vragen om therapeutische pleegouders

WILLEMSTAD — Er zijn te weinig gezinnen die het aandurven een moeilijk opvoedbaar kind een alternatief 'thuis' aan te bieden. De plaatsing van gemakkelijke gevallen levert niet hèt grote probleem. De Pleeggezinnencentrale Curaçao constateert een gemis aan therapeutische 'know how' bij mensen die een echt zorgenkind in huis willen nemen. Daarom zullen dergelijke pleegouders via cursussen weerbaar gemaakt worden.

De tien jaar geleden opgerichte stichting signaleert een sterk groeiend aantal aanmeldingen voor plaatsing van kinderen. In '81 ging het om vijf kinderen, in '87 om zeventien en in '90/'91 om 79 gevallen. Het aantal instellingen dat de hulp inriep van het contactbureau voor pleegouders groeide uit. De voogdijraad, gezinsvoogdij-instelling, de kinderbescherming, de reclassering, alle internaten en het departementu salu mental doen regelmatig een beroep op de centrale.

Door de jaren is het soort gevallen waarvoor plaatsing in een pleeggezin wordt gevraagd, veranderd. In de beginjaren ging het voornamelijk om kinderen waarvan de ouders om welke reden dan ook de opvoeding van hun kinderen niet meer a n-konden. Nu gaat het om zwaardere, moeilijk plaatsbare gevallen. Bij 75 procent van de aanmeldingen gaat het om slachtoffers van kindermishandeling, kinderen van drugsmoeders of afkomstig uit een drugsmilieu, kinderen van tienermoeders, incest-slachtoffers en jongvolwassenen die hardnekkinge relatieproblemen hebben met hun opvoeders.

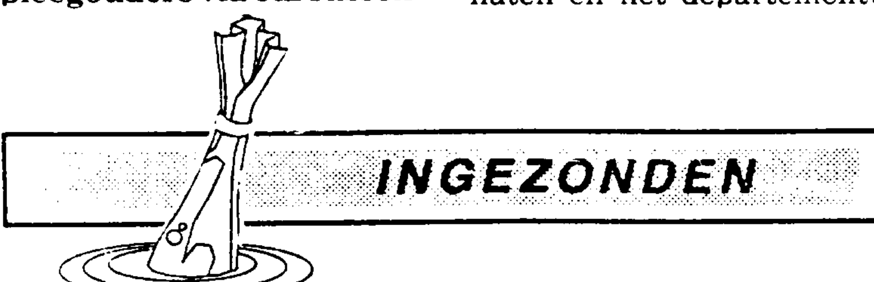
De organisatie gaat daarom therapeutische pleeggezinnen werven. De aangekondigde cursussen moeten vervangende ouders leren hoe op te treden in probleemsituaties. Daarnaast heeft men grote behoefte aan kostpleeggezinnen voor bijnavolwassen jongeren die door negatieve ervaringen in hun jeugd al vroeg een zekere mate van zelfstandigheid hebben ontwikkeld. De centrale denkt ook aan begeleid-op-kamers-wonen.

OUDERPAAR GEZOCHT

De pleeggezinnencentrale werkt verder aan het opzetten van een groot-gezinhuis. Daarvoor zoekt men een ouderpaar met voldoende ervaring in de omgang met kinderen dat bereid is meer kinderen in huis op te nemen. Voor dit en andere projecten is de centrale uitermate afhankelijk van bijdragen van donateurs en vrijwilligers.

De organisatie zoekt behalve kostgezinnen, gewone en thearapeutische pleeggezinnen ook weekeinde- en vakantiegezinnen en noodpleeggezinnen. Bij het laatste gaat het om gezinnen die direct beschikbaar zijn in afwachting van een definitieve beslissing over de plaatsing van een kind. Een ander fenomeen is het geestelijk pleegouderschap. Daarmee wordt bedoeld dat iemand die geen kind in huis kan nemen zich verantwoordelijk stelt voor de (financiële) ondersteuning van het uit huis geplaatste kind.

Overigens kunnen alleenstaanden onder bepaalde condities ook in aanmerking komen voor het opvoeden van een pleegkind.



Buigen of barsten

Waarom moeten wij toch vrezen?
Waarom moet de één de ander pijn?
Waarom moet het toch zo wezen?
Waarom moet het toch zo zijn?

Een groot probleem vormt heden toch wel,
het door vele rokers bezorgde rookoverlast.
Ettelijke niet-rokers trekken aan de bel.
Het rookgedrag is dan ook bepaald ongepast.

Vele rokers gedragen zich erg asociaal.
Ze storen zich aan niets of niemandal.
Klagen niet-rokers dan maken zij ook nog kabaal.
Bij elke terechtwijzing halen ze het scheldpaard van stal.

Omdat vele rokers zelf nooit zullen leren.
om vrijwillig mee te werken aan een rookvrije omgeving.
zullen van hogerhand de betreffende dames en heren,
moeten zorgen voor een voor niet-rokers gezonde beleving.

Daarom moeten wij alvast de plannen toejuichen,
om in alle overheidsgebouwen het roken geheel te verbieden.
Laat het maar barsten als men echt niet wil buigen.
Immers gaat het niet vrijwillig dan moet men het gebieden.

E.R.V. DEMEI
Curaçao

Eis van acht jaar cel wegens moord in Amsterdam

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Tegen de 27-jarige Antilliaan I.W. is vrijdag bij het hoofdstedelijke gerechtshof een gevangenisstraf van acht jaar geëist. De man wordt ervan verdacht dat hij met pistoolschoten zijn stads/eilandgenoot H. Mathilda heeft gedood en diens jongere halfbroer zwaar heeft verwond. Deze eis van procureur-generaal mr. P. Brilman is lager dan het vonnis van de Amsterdamse rechtbank, die de verdachte in juni vorig jaar veroordeelde tot tien jaar cel.

De schietpartij speelde zich in de nacht van 19 oktober 1990 in Amsterdam af voor een discotheek op de Rozengracht. Even tevoren was in de disco om een kleinigheid irritatie ontstaan tussen W. en de halfbroer van het slachtoffer. De ruzie zou door de drie mannen buiten worden uitgepraat.

In plaats daarvan ontstond op straat echter een schermutseling, waarbij zowel W. als de halfbroer een pistool trok. Beide mannen losten een aantal schoten in elkaars richting. W. raakte zijn tegenstander, die zwaar gewond op de grond terecht kwam. Na een volgend schot uit W.'s pistool zakte ook Mathilda in elkaar. Hij overleed kort daarop aan een schotwond in zijn borst.

Bij het gerechtshof draaide het vrijdag om de vraag uit wiens loop de dodelijke kogel was afgevuurd. Volgens de verdachte en zijn raadsman, mr. C. Korvinus, was Mathilda het slachtoffer geworden van een vergissing van zijn halfbroer. Deze zou, gewond op de grond liggend, zijn familielid hebben aangezien voor zijn tegenstander en de trekker hebben overgehaald. Dit zou verklaren waarom in het lichaam van het slachtoffer een kogel werd gevonden die volgens de verdachte niet tot zijn munitie behoorde (Hierover kon gerechtelijk onderzoek geen helderheid verschaffen).

Bovendien kon het even later door W. geloste schot volgens de raadsman niet in de borst van het slachtoffer terecht zijn gekomen omdat deze zich op dat moment al achter een auto had verschanst.

De halfbroer van de overledene ontkende de stelling van de advocaat stellig. Ook de procureur beschouwde deze versie van de gebeurtenissen als onwaarschijnlijk. Wel nam hij aan dat het doodschieten per ongeluk was gebeurd, omdat de verdachte zijn laatste schot blindelings vanuit een portiek loste. W. beriep zich erop dat hij het pistool tegen zijn tegenstanders had moeten hanteren ter verdediging van zichzelf.

Uitspraak 12 juni.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10 00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren) open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.
****

KLACHTEN(/BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).
****

Janga wil zijn pensioen en een weg naar Rincon

KRALENDIJK — In een schrijven aan de minister van ontwikkelingssamenwerking Ch.R.L. 'Ruman' Ellis drukt de ex-leider van de POB er zijn spijt over uit dat beide partijleiders niet meer als in het verleden dagelijks contact met elkaar hebben. "Dat was de periode waarin wij in een gesprek of via de telefoon de problemen van de gemeenschap oplosten", aldus het ex-Statenlid Broertje Janga.

In zijn brief aan Ellis wil Janga weer enige aandacht vragen voor Bonaire, zichzelf en zijn gezin. Janga, die in de jaren zeventig Statenlid is geweest, trekt daarvan geen pensioen. Ellis is daarvan op de hoogte, want het was de minister zelf die Janga daar opmerkzaam opmaakte. Tevens zei minister Elis, dat de ex-POB-leider zijn papieren in orde moest maken en zijn pensioen moest aanvragen als Statenlid.

Janga stuurde zijn papieren en wachtte 16 augustus 1988 af, want dat was precies de dag waarop de politicus de pensioengerechtigde leeftijd bereikte. Ondanks al die voorbereidingen kreeg Janga echter nimmer antwoord op zijn aanvrage en daarom zegt hij nu dat Ellis, die zowel in de regering als in de Staten en de Eilandsraad alle macht in handen heeft, het mogelijk kan maken dat de regering de ex-politicus inderdaad antwoord zal geven op zijn brief van augustus 1988.

Broertje Janga: "Ik weet dat ook Statia minister is, maar ik weet ook nog al te goed dat toen mijn kind in Nederland ziek was en ik na zijn overlijden op Bonaire terugkeerde, Statia als gedeputeerde van financiën mijn naam van de betaalrol schrapte. Het was Ellis die intervenieerde, zodat ik toch uitbetaald kon worden. Dat mag hard klinken, maar het is wel de realiteit".

Janga vraagt overigens niet alleen voor zichzelf. Wederom doet hij een dringend beroep — hij zegt zelf 'smeken' — op minister Ellis om voor de gepensioneerden de betaling aan huis mogelijk te maken. Overigens geen vreemde vraag van Janga, want de POB heeft altijd gestaan op de uitbetaling aan huis van de pensioengelden. Het was de UPB en met name gedeputeerde van financiën Ramoncito Booi die de opdracht gaf om deze uitbetaling op die wijze te stoppen. Later werd dat enigszins teruggedraaid in de vergadering van de Eilandsraad, toen met algemene stemmen werd aangenomen dat de uitbetaling aan huis zou geschieden, op het moment dat dit beter georganiseerd was dan de POB in de periode van de coalitie POB/PDB had gedaan.

Ook vraagt Janga weer eens naar de Sabadecoweg. Deze zaak was ook door de POB geregeld, want in de periode dat door de Warahama-kwestie de UPB gedwongen werd het Bestuurskantoor te verlaten, voerde de PDB/POB-coalitie besprekingen met de familie Smeets en kwam tot een akkoord dat de weg van Hato naar Rincon door de familie Smeets betaald zou worden (overigens een beduidend minder fraaie weg dan nu door Sabadeco is aangelegd; red.).

Janga vindt dat tot op heden de 'forsa nobo' — en dat was in de tijd dat de POB een coalitie vormde met de UPB — niet de gedane belofte heeft ingelost. Met zes zetels in de Eilandsraad kan de UPB toch niet tegenhouden om beloften in te lossen, aldus de vraag van de ex-POB-leider.

Vraagtekens bedrijfsleven bij pensionado-regeling

KRALENDIJK — Hoewel het vorig jaar nog vrijwel onmogelijk was om als Europese Nederlander een werk- of verblijfsvergunning te krijgen, is de opvatting daarover aanzienlijk gewijzigd. Er wordt de Nederlander van de lage landen nauwelijks meer iets in de weg gelegd. De zogenaamde 'pensionado' werd van harte welkom geheten en andere uit Europa afkomstige buitenlanders blijken weinig moeite te hebben een baantje te vinden in een van de lokale hotels. Inmiddels blijkt het bedrijfsleven al niet meer zo enthousiast te zijn.

De afgelopen week is de Amigoe van meer dan een zijde benaderd over de mogelijkheden die er geschapen zijn voor de zogenaamde gepensioneerden in Nederland die gebruik maken van een gunstige regeling voor hun belastingbetaling. In de Nederlandse Tweede Kamer zijn daarover ook vragen gesteld, omdat deze regeling voor gepensioneerden een randverschijnsel is van de belastingvlucht in Nederland via de zogenaamde Antillen-route.

De pensionado-regeling is er voor alle buitenlanders die in de Antillen willen wonen. Bedoeld worden echter voornamelijk personen die duidelijk een boven modaal inkomen hadden of op een of andere manier aanzienlijk kapitaalkrachtig. Het is begrijpelijk dat juist echter Europese Nederlanders van de mogelijkheid gebruik maken, omdat zij zich in geen enkel vreemd avontuur behoeven te storten, zoals dat in andere Zuid- en Middenamerikaanse landen nog wel eens het geval zou kunnen zijn.

De regeling houdt in dat deze 'lei di pensionado' mensen een uiterst gunstige regeling aanbiedt om over hun inkomsten maar een percentage van vijf procent belasting te betalen. Daaraan is echter wel een voorwaarde verbonden. De gepensioneerde moet zich een woning aanschaffen van minimaal 240.000 Antilliaanse gulden, zal een huishoudelijke hulp in dienst moeten nemen voor minimaal dertig uur per week tegen een salaris van zes- tot zevenhonderd gulden per maand. De geïnteresseerde gepensioneerde mag de laatste vijf jaar niet in de Antillen gewoond hebben en het is hem bovendien verboden te werken.

De Kamer van Koophandel (K.v.K.) noch de Vereniging van Bedrijfsleven Bonaire (VVBB) heeft bezwaar tegen de komst van de gepensioneerden. In de praktijk heeft het zich echter al uitgewezen, dat de leeftijd van 'gepensioneerden' vanuit Nederland aanzienlijk jonger is dan werd verwacht. Velen die van de 'pensionado'-regeling gebruik maken, zijn relatief jonge mensen die hun zaak in Nederland verkocht hebben en zich een nieuw bestaan willen opbouwen op Bonaire.

Sommige gepensioneerden doen er zelf geenszins geheimzinnig over. Men is naar de Antillen gekomen om van de gunstige regeling gebruik te maken, terwijl men in werkelijkheid van plan is, op Bonaire hetzij de zaak gewoon voort te zetten hetzij andere werkzaamheden te gaan verrichten. Uit betrouwbare bron heeft de Amigoe vernomen dat zowel bij de K.v.K. als bij de VBB bezwaren bestaan tegen dit oneigenlijk gebruik van de bestaande regeling.

Een tweede feit dat de beide bedrijfsverenigingen nogal rauw op de maag ligt, is het gemak waarmee Zweden, Noren, Duitsers, Fransen en nog enkele Europese nationaliteiten werkzaam zijn bij de lokale hotels in ondergeschikte betrekkingen. Naar de mening van een bestuurslid van de K.v.K. blijkt dat deze mensen verblijfs- noch werkvergunning hebben en voor hun werkzaamheden zwart betaald worden.

Zoals bekend, worden belastingen op Bonaire momenteel op professionele wijze geïnd en velen hebben hetzij een aanmanning het zij een oproep gekregen achterstallige belastingen in een korte periode te voldoen. Zelfs als blijkt dat het niet de belastingbetaler, maar de belastingdienst is geweest, die deze achterstand heeft gecreëerd.

K.v.K. en VBB zullen op korte termijn deze zaak aankaarten bij de gedeputeerde van financiën Ramoncito Booi. Deze laatste is overigens vandaag voor het eerst weer op kantoor na een periode van arbeidsongeschiktheid.

Nieuw bestuur Bonhata

KRALENDIJK — Hoewel het al geruime tijd geleden is dat de Bonaire Hotel and Tourism Association een nieuw bestuur heeft gekozen, werd daaraan geen enkele bekendheid gegeven. Onlangs echter heeft de nieuwe vicevoorzitter Rafael Statie Rodriguez het nieuwe bestuur voorgesteld.

In het nieuwe Bonhatabestuur heeft Hugo Gerharts de voorzittershamer van Morey Ruza overgenomen. Ruza is verantwoordelijk voor Habitat, terwijl Gerharts, zoals bekend directeur is van het Sunset Resort. In de Bonhata was Gerharts jarenlang directeur marketing, een functie die nu is overgenomen door Gabriella Nahr van Sand Dollar Dive and Photo. Marion Wilson van Great Adventures Bonaire werd gekozen als secretaresse van het nieuwe bestuur. De enige die reeds met Gerharts in het bestuur van de Bonhata vertegenwoordigd was, is Ann Louise Tuke van Samur Sailing Charters. Zij blijft penningmeester.

Inmiddels hebben zich weer enige nieuwe leden aangemeld bij de Bonhata. Dat is onder andere John Lombardo die de nieuwe vicepresident is van Harbour Village Resort, waar hij ook de functie van algemeen manager bekleedt. Ook de nieuwe algemeen manager van Captain Don's Habitat, Albert Romijn, en resident manager Robert Carlo zijn lid geworden van de Bonhata.

Ook de beide eigenaars van een tweetal nieuwe projecten die onlangs op Bonaire zijn geopend, zijn inmiddels lid geworden van de toerisme-organisatie. Het zijn ir. Frits van Ham van een modern appartementencomplex onder de naam Diversion Bonaire en drs. Joan van Egeraat met het fraaie Lac Bay-complex. Ten slotte zegt Statie Rodriguez dat Bonhata blij is met de komst van Ronnie Pieters, die nieuwe directeur van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) is geworden.

Kort geleden heeft Bonaire een eigen onderkomen gekregen in de Shopping Galery in de Kaya Grandi. Naar verwacht wordt, zullen de activiteiten van de (in de laatste maanden) wat slapende Bonhata gereactiveerd worden.

Na jaren winst op Surinaamse ploeg

Sithoc stuurt Transvaal met nederlaag naar huis

WILLEMSTAD — Het was gisteren weer een goede dag voor het Curaçaose voetbal. Na jaren slaagde een Curaçaose ploeg er namelijk in van een Surinaamse club te winnen. Sithoc leverde gisteren deze uitstekende prestatie. Tegenstander in het Concacaf-toernooi, Transvaal, kon met een 1-2 nederlaag weer inpakken voor de terugreis. De return in Paramaribo is op 21 juni.

Tot die dag kan de Curaçaose voetbalwereld zich koesteren aan het succes van gisteravond. Een resultaat trouwens dat volkomen op zijn plaats was. Onder aanvoering van spelmaker Raymond Rovina speelden de Collegialen een schitterende wedstrijd, voluit offensief zoals het spelconcept dient te zijn van een thuisspelende ploeg maar steeds razendsnel hergroeperen in de verdediging om de counters van de Surinamers te onderscheppen. Dit gebeurde op zeer effectieve manier wat ook blijkt uit het feit dat het aantal schoten op doel door de Surinamers beperkt bleef tot vijf.

Hun enige treffer was een schot in eigen doel van Edison Modest in de 27e minuut. Sithoc kreeg vier minuten na de hervatting de kans de score recht te trekken toen een verdediger hands beging in het strafschopgebied. Keeper Desi Hoogdorp wist in eerste instantie de strafschop van Giovanni Regales te keren, maar de attente Ruperto Dorothea liep tijdig in om de bal alsnog achter Hoogdorp te deponeren. De winnende treffer viel in de 79e minuut en was het werk van Raymond Rovina die op een pass van Dorothea een solorush ondernam en met alleen keeper Hoogdorp tegenover zich geen fout maakte: 2-1.

Sithoc was vanaf de 78e minuut numeriek in de meerderheid, omdat Eric Godfried zijn tweede gele kaart had gekregen wegens onsportief optreden tegen een van de ballenjongens.

Sithoc was overtuigend sterker in de tweede helft. Het schiep zich het viervoudige aan schietkansen, waaronder een aantal solodoorbraken. Eén hiervan werd benut door Rovina. De rest bleef onbenut door eigen falen of door knappe reddingen van de uitstekend keepende Hoogdorp.

De lokale competitie wordt woensdag voortgezet met de wedstrijd tussen De Koning en SUBT. De wedstrijd tussen Centro Dominguito en Jong Colombia, die gisteren afgelast moest worden in verband met de ontmoeting tussen Sithoc en Transvaal vindt nu op donderdagavond plaats.

Schitterende zege op Santa Rosa Indians

Scorpions marcheert op naar de derde plaats

WILLEMSTAD — Royal Scorpions heeft in het afgelopen weekeinde zijn vorige week ingezette opmars voortgezet met twee nieuwe overwinningen. Zaterdagmiddag won het in een schitterend duel van Sta. Rosa Indians (6-5) en gisterochtend bond het het negental van Groot Kwartier Stars aan de zegekar (8-5). Door deze reeks successen klom Scorpions naar een gedeelde derde plaats met Sta. Maria Pirates.

Het treffen tussen Scorpions en Indians had een enerverend verloop. De achtste inning bracht de beslissing. Na twee outs wist Scorpions op een tweehonkslag van Mark Valies een achterstand van 4-5 om te zetten in een 6-5 overwinning. De eindcijfers waren: 6-10-2 en 5-10-3. Farley Meriën eindigde als winnende werper en Orsendo Clemencia als verliezer. Meriën verving Ronnie Inesia in de zesde inning toen Indians met een rally van drie punten een achterstand van 2-4 ongedaan maakte. Besten aan slag waren Gregory Damoen (3-2) en Renato da Costa Gomez en Cedric Valies (4-2).

Ofschoon het niet van een leien dakje ging, had Scorpions gisterochtend minder moeite met Groot Kwartier (GK) Stars. Het werd een 8-5 overwinning waarbij de Schorpioenen acht honkslagen lieten noteren en twee veldfouten begingen. GK Stars had meer honkslagen (10), maar ook meer veldfouten (3). Greogory Justina eindigde als winnende werper en Gilbert Eustatia als verliezer. Aan slag waren Arthur Davelaar en Victor Caldera met 3-2 en Egbert Polonius met 4-3 het best op dreef. Davelaar en Edward Cannegieter tekenden beiden voor een homerun.

Lijstaanvoerder Wild Cats toonde opnieuw dat zijn positie aan de top beslist geen toeval is. Tegenstander Sta. Maria Pirates nam in zijn eerste slagbeurt al een voorsprong van 3-0 (op honkslagen van Randell Simmons en Angelo Bentura) en leek daarmee een goede basis te hebben gelegd om verder aan een overwinning te werken. Cats draaide daar echter zijn handen niet voor om. Met een meedogenloos offensief van zes honkslagen produceerden de Wilde Katten het dubbele aantal punten voor een 6-3 voorsprong. Via 6-4 en 7-4 liepen zij verder uit tot 8-4 voordat Pirates in de zesde inning weer gevaarlijk werd en op onder meer een driehonkslag van Alvaro Ascencion inliep tot 7-8. Het bleef echter daarbij.

Nato Anasagasti verving Erickson Windster in deze inning op de heuvel en wist de voorsprong van zijn team vast te houden. De eindcijfers waren: 8-11-3 en 7-7-3. Erickson Windster eindigde als winnende werper, Verliezer Percey Schoop werd in de eerste inning reeds door Eldred Estanista vervangen die de wedstrijd verder uitwierp. De beste slagprestatie werd in deze wedstrijd geleverd door Ruben Snoyle met 3-2.

Pirates deed het zaterdagavond heel wat beter tegen Lagun Stars. Het won onbedreigd met 11-4. Het werd bijna een k.o.-overwinning, omdat de Sta. Maria-ploeg in de vijfde inning reeds voorstond met 10-0. Oscar Lebar (honkslag) en 'pinch-hitter' Etienne Ursulita (driehonkslag) staken daar echter letterlijk een stokje voor. Ursulita sloeg in feite een homerun, maar wegens 'interference' van zijn derde honk coach werd hij out verklaard en werd zijn homerun gedegradeerd tot een driehonkslag. De run van Lebar was in ieder geval voldoende om vooralsnog de k.o.-nederlaag af te wenden.

Ondanks een offensief van maar liefst negentien honkslagen heeft Pirates niet door kunnen drukken naar een k.o.-overwinning. De eindcijfers waren: 11-19-3 en 4-6-5. Richinel Isabella had als werper een probleemloze avond, terwijl verliezer Melvin Stroop het juist zeer moeilijk had. De beste slagmannen waren Ruben Snoyle (3-3) en Oscar Lebar (3-2).

Evenals Pirates sloot Sta. Rosa Indians het weekeinde af met één gewonnen en één verloren partij. Verloor het zaterdagmiddag tegen Scorpions, gisterochtend leidde Momon Martina de Sta. Rosaploeg naar een 9-7 overwinning op Amstel Brewers. Dit niettegenstaande het feit dat Brewers op het eind zowel qua aantal honkslagen als qua veldwerk betere cijfers kon laten zien. De eindscore was namelijk: 9-11-5 voor Indians en 7-13-2 voor Brewers. Brian Kook was wederom de verliezende pitcher. Besten aan slag waren Raymond van Gurp (4-2), Sandley Martina en Renato da Costa Gomez (6-3).

De ontmoeting Blue Hawks - Lagun Stars eindigde onbeslist. Na extra innings stonden de beide negentallen nog gelijk (7-7). Deze wedstrijd zal, indien later nodig voor de rangschikking van de ploegen, opnieuw worden uitgeschreven.

Vanavond is er geen wedstrijd. Dinsdagavond wel: Groot Kwartier Stars en Sta. Maria Pirates zullen elkaar dan bestrijden.

Bridgeclub Corsow

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 29 mei eindigde de derde competitie van bridgeclub Corsow op Scherpenheuvel. Wil Saladin en Lorenzo Moenir Alam wonnen deze laatste wedstrijd en daarmee tevens de competitie.

Wil werd nummer 1 met Lorenzo daar vlak achter als tweede. De oorzaak is het enige malen spelen met andere partners, waarbij Wil samen met echtgenote Jeanette één maal hogere ogen gooide. De uitslag van vrijdagavond was als volgt:

1. Heren Moenir Alam/Saladin 64.50%; 2. echtpaar Agarwal 59.17%; 3. dames De Vries/Bergsma 56.67%; 4. mevr. Boudewijns/heer Engelman 56.25%; 5. mevr. Geenen/heer Brown 55.00%; 6. dames Winkel/Van den Ende 57.14%; 7. echtpaar Van Hellenberg Hubar 51.43%.

De competitie-uitslag, waarin in totaal 52 spelers deelnamen, werd daarmee: 1. heer Saladin 65.33%; 2. heer Moenier Alam 63.29%; 3. mevr. Saladin 61.88%; 4. echtpaar Van Hellenberg Hubar 59.67%; 5. heer Van den Ende 50.99%; 6. mevr. De Vries 56.33%; 7. echtpaar Agarwal 54.61%; 8. heren Cox/Blufpand 53.78%; 9. mevr. Van den Ende 53.22%; 10. mevr. Boudewijns/heer Engelman 51.87%; 11. mevr. Geenen/heer Brown 50.67%; 12. dames Hollman/Wilgenof 50.62%.

De overige 34 bridgers speelden minder dan vier maal mee of eindigden onder de vijftig procent. De vierde competitie begint op vrijdag 5 juni aanstaande om acht uur 's avonds op Scherpenheuvel en gaat over zes avonden. Alle uitslagen worden dit maal weer meegerekend voor de totaal uitslag.

Op 19 juni wordt de jaarlijkse wereldwijde Epsonwedstrijd gespeeld indien althans tijdig alle materialen worden ontvangen. De uitslag hiervan wordt in de zes scores voor de competitie meegeteld.



Blessure van Van Tiggelen valt mee

UTRECHT - De blessure die Adri van Tiggelen zaterdag aan de rechter enkel opliep lijkt zijn voorbereiding op de Europese titelstrijd niet in gevaar te brengen.

"Een paar dagen rust, dan gaat het wel weer", zei de PSV'er in Utrecht.

Van Tiggelen viel zaterdag tegen Wales al na iets meer dan een kwartier uit. De eerste keer in zijn loopbaan dat de verdediger zich noodgedwongen moest laten vervangen. Hij werd er letterlijk uitgeschopt door Horne.

"Om geen risico te lopen, ben ik eruit gegaan. Achteraf bleek dat verstandig. Er is toch een zwelling ontstaan op die enkel. Ik heb medicijnen meegekregen om dat te verhelpen. Maandag meld ik me weer in het trainingskamp. Maar ik denk niet dat het verontrustend is. Vrijdag kan ik ongetwijfeld weer spelen.

Bovendien kan Michels na zondagnacht twaalf uur niemand meer vervangen. En voor die tijd laat ik me echt niet meer zien."

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 1 JUNI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.455	1.475	1.495
PND STERLING	3.195	3.250	3.310
NED GLD	98.16	98.88	99.68
ZW FRANCS	122.12	122.84	123.64
FR FRANCS	31.84	32.94	33.64
DUITSE MARK	110.72	111.44	112.24
IT LIRE	1.15	1.45	1.51
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	139.71	140.57	141.37
ECU	-.-	229.49	230.29

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,09% Eff. rendement 7,00 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 98,97% Eff. rendement 7,75 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101,11% Eff. rendement 8,25 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,70% Eff. rendement 8,625% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 96,32% Eff. rendement 8,75 % Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100,17% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,06% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,12% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland

Financieel Nieuws

Free Record verder onderuit

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs ging maandag in een lome zomerstemming van start. Aanvankelijk gingen bij kalme handel veel noteringen naar beneden. Enig herstel werd daarna gevolgd door een lichte achteruitgang. Een daling van de EOE-index met anderhalve punt werd in de loop van de ochtend verminderd tot circa 1 punt op 317,3. De algemene stemmingsindex hield de schade beperkt op 0,3 punt op 130,7.

De grote internationals lagen gedrukt als gevolg van de verdere koersdaling van de dollar, tijdelijk zelfs tot iets beneden f 1,80. Unilever kwam dit te staan op een verlies van f 2 op f 183,30, terwijl Koninklijke Olie f 1,50 vermorste op f 156,10. Akzo kon zich aan deze malaise onttrekken met een onveranderde koers van f 160,20. KLM was drie dubbeltjes lager op f 40,30.

In de scheepvaarthoek was Van Ommeren (voor het eerst maandag niet meer VOC) f 0,40 hoger op f 43,30. De koersdruk van de laatste tijd is weggevallen doordat eind vorige maand de verplichte omwisseling van warrants in aandelen is mislukt. De koers zou kunstmatig laag zijn gehouden om de uitbreiding van het aandelenkapitaal tegen te gaan. In verband met deze ontwikkeling is de beoogde uitbreiding met f 60 miljoen beperkt gebleven tot slechts enkele miljoenen. Nu de druk van de ketel is kan de koers omhoog, zo wordt geredeneerd, al vraagt men zich af hoe Van Ommeren de gemiste opbrengst van f 60 miljoen denkt te gaan compenseren. Bij de uitgevers lag VNU gedrukt met f 0,60 verlies op f 88,80. Heineken wist een aanvankelijk verlies van twee kwartjes om te buigen in een winst van twintig cent op f 167,70.

Op de parallelmarkt ging het cd-fonds Free Record verder onderuit. De winstdaling in de eerste maanden van dit jaar werd verder afgestraft met een verlies van een daalder op f 24,50. Vorige week donderdag werd nog f 29,50 betaald, de hoogste koers dit jaar lag op f 33,20. Elders op de parallelmarkt en op de hele lokale markt kwamen de koersen nauwelijks van hun plaats. De obligatiemarkt was onveranderd tot een flintertje hoger.

Dollar begint week bijna cent lager

AMSTERDAM - De handel op de europese wisselmarkten is de week begonnen met een lagere koers van de dollar. In Amsterdam stond de Amerikaanse munteenheid maandag om 10.00 uur op f 1,7985 na een slotkoers van 1,8075 op vrijdag. De laatstgenoemde koers kwam tot stand na een daling van 3,25 cent ten opzichte van de slotkoers van de dag ervoor.

De lagere koers van maandag was eerder op de dag al tot stand gekomen op de wisselmarkten in het Verre Oosten. Net als eind vorige week zou de Centrale Bank van Japan dollars hebben verkocht in een poging de koers omlaag te halen. Een woordvoerder van het Japanse ministerie van financiën verklaarde dat de overeenstemming die de zeven grootste industrielanden (G-7) in januari bereikten over de gewenste koersverhouding tussen de yen en de dollar nog steeds geldt. De G-7 is voorstander van een koers van omstreeks 124 yen. De dollarkoers daalde maandag in Tokyo van 128,33 tot 126,78 yen.

De effectenbeurs van Japan was maandag in mineur. De nikkei-index van de 225 fondsen zakte met 343,64 punten (bijna twee procent) tot 18.004,11 punten. Winstnemingen en een zwak verloop van de termijnnoteringen deden de koerswinsten die zich eerder tijdens de handel hadden voorgedaan ruimschoots teniet.

Enthousiast jeugdig onthaal voor Mandela



■ *PHOLA PARK - ANC-voorzitter Nelson Mandela kreeg een enthousiast onthaal van de jeugd van de armoewijk Bhoal Park in het oosten van Johannesburg. In zijn toespraak pakte Mandela zijn tegenspeler president Frederik de Klerk van Zuid-Afrika flink aan en verweet hem zich te onttrekken aan zijn verantwoordelijkheid ten aanzien van de aanpak van het geweld. Dit heeft Bhola Park aan den lijve ervaren.*

(AFP-satellietfoto)

Werder Bremen heeft voor een bedrag van ruim drie miljoen gulden Andreas Herzog van Rapid Wien overgenomen. De 23-jarige middenvelder, die 31 interlands voor Oostenrijk heeft gespeeld, tekende een contract voor drie jaar bij de winnaar van de Europa Cup II.

Russische geldpersen draaien op volle toeren

MOSKOU - De Russische geldpersen draaien op volle toeren. In juli komt voor 142 miljard roebel aan nieuwe bankbiljetten in omloop. Dat is ruim anderhalf keer zoveel als in heel 1991, toen 89 miljard roebel in omloop werd gebracht. Vanaf augustus komt er maandelijks zelfs voor 270 tot 280 miljard roebel aan nieuw geld in circulatie. Dat heeft Jegor Gaidar, vice-premier van Rusland, zondag gezegd in een tv-interview.

Het nieuwe geld is nodig om de economie van Rusland op toeren te houden. Het tekort aan contant geld is nu nog zo groot dat salarissen en pensioenen niet kunnen worden betaald. De reële geldhoeveelheid groeit niet of nauwelijks omdat de roebels steeds minder waard worden. Anders dan in normaal functionerende economieën is de groeiende geldhoeveelheid daarom geen motor voor de inflatie in Rusland.

De geweldige groei van de geldhoeveelheid vanaf augustus is mogelijk omdat dan het biljet van 5000 roebel op grote schaal in omloop wordt gebracht. Nu is 1000 roebel nog de grootste coupure. De geldpersen draaien al weken op volle kracht, zodat hun capaciteit alleen is te vergroten door biljetten van grotere waarde te drukken. Volgens de vastgestelde marktkoers is een roebel ruim twee cent waard.

Joegoslavische tegoeden in VS bevroren

DALLAS - President George Bush heeft zaterdag de Joegoslavische tegoeden in de Verenigde Staten geblokkeerd. Hiermee gaf hij uitvoering aan sancties van de VN tegen Joegoslavië die enkele uren eerder waren aangenomen door de volkerenorganisatie.

Het Witte Huis heeft verklaard dat de Joegoslavische tegoeden in de VS ongeveer tweehonderd miljoen dollar bedragen. Het ministerie van Financiën moet van de president de tegoeden voor maandag bevriezen. Het decreet van de president, dat getekend werd aan boord van de Air Force One waarmee hij van Californië naar Texas onderweg was, betekent dat de VS meedoen aan de VN-sancties die zaterdag tegen Joegoslavië waren aangenomen.

Jeltsin ontvangt De Klerk

MOSKOU - President Frederik de Klerk van Zuid-Afrika heeft maandag in het Kremlin besprekingen gevoerd met president Boris Jeltsin van Rusland.

De ontvangst in het Kremlin betekent een diplomatieke doorbraak voor de Zuidafrikaanse president en biedt de Russische leider hoop op economische hulp. "Een nieuw tijdperk is aangebroken in de betrekkingen tussen Rusland en Zuid-Afrika", zo zei De Klerk bij aankomst in Moskou. In de stad wapperden op enkele boulevards Zuidafrikaanse vlaggen, een beeld dat enkele jaren geleden nog ondenkbaar was.

BOGOTA - Het Colombiaanse leger heeft een partij van achthonderd kilo cocaïne in beslag genomen.

Deze coca was bestemd voor de Verenigde Staten, zo werd uit militaire bron in Bogota vernomen. De coca werd aangetroffen op een illegaal gebouwde landingsbaan in de omgeving van de stad Carepa in het bananendistrict van Colombia.

Albanië krijgt hulp van Turkije

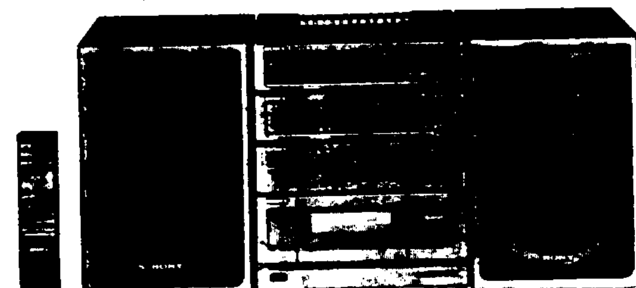
TIRANA - Turkije gaat Albanië financieel steunen op militair gebied en op het gebied van vervoer en communicatie. Ankara geeft verder ruim negentig miljoen gulden uitgetrokken voor voedselhulp aan het in een diepe crisis verkerende land.

Dit heeft premier Suleyman Demirel zondag bekendgemaakt tijdens zijn tweedaagse bezoek aan Tirana, waar hij is ontvangen door president Sali Berisha. Over de nijpende situatie in de Zuidservische provincie Kosovo, dat voor negentig procent door etnische Albanezen is bevolkt en afscheiding van Servië wil, zei Demirel dat het probleem "ook Turkije aangaat". "Als er iets in Kosovo en in Sandzak (een gebied in het zuidoosten van Servië waar vooral Islamieten leven) gebeurt, dan zullen wij ons in hetzelfde kamp als Albanië bevinden", aldus Demirel.

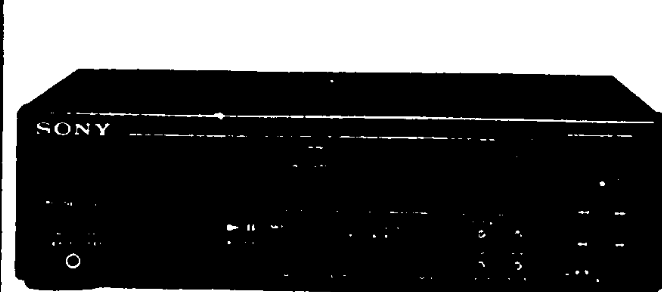
Drugsgebruik in Haïti toegenomen

PORT AU PRINCE - Sinds november 1991is er in Haïti sprake van een spectaculaire toename van de handel in verdovende middelen.

Alle Colombiaanse drugskartels zijn heden ten dage aanwezig in Haïti sinds de Verenigde Staten hun medewerking opzegden aan Haïti voor wat betreft de bestrijding van de drugsactiviteiten. Zo verklaarde men bij het CIC, het informatie- en coördinatiecentrum dat onder controle stond van het Haïtiaanse leger en dat nauw samenwerkte met de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA. Volgens de bekomen inlichtingen is het gebruik van drugs over de hele linie toegenomen in Haïti. Ook op het platteland gebruikt men nu crack, een derivaat van cocaïne.







MENSEN



De Argentijn Emilio Scotto op zijn 'Zwarte prinses' waarmee hij de wereld rondgaat. Op 29 mei kwam hij bij Fiji aan. Op zijn rondreis gebruikte hij 37.000 liter benzine, legde hij 267.660 mijl af en deed hij 138 landen aan.

Amerikaanse cijfers

Het aantal armen in de **Verenigde Staten** is in de jaren '80 toegenomen, met 8,6 miljoen immigranten werd bijna het record van het eerste decennium van deze eeuw bereikt, en de auto als belangrijkste vervoermiddel heeft zijn leidende rol nog versterkt. Dit - en nog veel meer - blijkt uit de dezer dagen gepubliceerde details van de volkstelling die in 1990 gehouden is.

Het was een periode van verandering, van drang naar de voorsteden, een decennium waarin de kloof tussen arm en rijk nog dieper werd, een periode van niet meer betaalbare huizen en woningen en ingrijpende veranderingen in de familiestructuren. "Normaal zijn betekent niet meer dat men blank is en deel uitmaakt van een traditioneel gezin", zegt volkstelster Martha Farnsworth Riche. De oude samenleving, die beheerst werd door de middenklasse "bestaat simpelweg niet meer - en geen retoriek brengt die terug".

Van 1980 tot 1990 steeg het aantal van degenen die onder de officiële armoedegrens leven, met 4,3 miljoen tot ruim 31 miljoen mensen. "De inkomens zijn gestegen, maar alleen voor de midden- en hogere inkomensgroepen", zegt de econome Patricia Ruggles van het Urban Institue. Als "een teken voor de dieper wordende kloof tussen rijk en arm" typeerde de grootste Amerikaanse krant "USA Today" deze ontwikkeling.

Een op de vier nieuwe armen, die er in de jaren '80 bijkwamen, was onder de 18 jaar. Elk vierde kind kwam buitenechtelijk ter wereld - verreweg de meesten van hen in armoedige verhoudingen waar ze in de regel hun hele leven niet meer uit komen. Nog maar de helft van alle huishoudens wordt geleid door een getrouwd paar. Een op de vier huishoudens bestaat uit een persoon.

Het aantal huiseigenaren onder de 250 miljoen Amerikanen ging voor het eerst sinds de jaren '30 naar beneden, hoewel de meesten zich bij het kopen van een huis dieper in de schuld staken dan vroeger het geval was en vaak ver boven de oude vuistregel uitgingen, dat men niet meer dan een kwart van het inkomen uitgeeft voor het dak boven zijn hoofd.

Steeds meer Amerikanen - nu 46,3 procent - wonen in de voorsteden. Het belangrijkste vervoermiddel is meer dan ooit de eigen auto: 73,2 tegen 64,4 procent tien jaar geleden reed alleen daarin naar het werk, in plaats van 6,4 procent in 1980 maakte in 1990 nog maar 5,3 procent gebruik van het openbaar vervoer.

In Californië was 21,7 procent van de inwoners geen geboren Amerikaan. Het aantal mensen dat geen Engels spreekt, lag in verscheidene staten tussen 15 en 40 procent - vooral in het zuidwesten dat aan Mexico grenst. Hoewel het aantal zwarten en van Spaanse of Aziatische afkomst zijnde Amerikanen verder toeneemt, blijven de blanken met een aandeel van 75,6 procent in de meerderheid.

Bush redt bos

VS-president George Bush zal maandag een hulpprogramma van meer dan 100 miljoen dollar aankondigen om de regenwouden te redden, zo heeft William Reilly, het hoofd van het Amerikaanse milieubureau EPA, zondag verklaard. Met het geld moeten ontwikkelingslanden worden ondersteund, die programma's voor de bescherming van de wouden uitvoeren.

Reilly zei dat Washington het internationaal bepleite akkoord ter bescherming van de diversiteit in soorten flora en fauna op de komende milieutop in Rio de Janeiro niet wil ondertekenen. Het akkoord houdt volgens hem onvoldoende rekening met de belangen en patentrechten van de biotechnische industrie in de VS, die een leidende positie in de wereld heeft. Ook het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft kritiek op het akkoord, omdat de ontwikkelingslanden een te grote invloed op de financiering zouden krijgen, aldus Reilly.

Duurzame lamp

Een Amerikaans bedrijf heeft een **lamp** ontwikkeld met een levensduur van meer dan 18 jaar bij een gemiddeld gebruik van drie uur per dag.

De elektronische lamp of 'E-lamp' moet 20.000 uur mee kunnen, dertien maal langer dan gloeilampen en tweemaal zolang als de tl-lamp, zo meent het bedrijf Intersource and American Electric Power Co in Columbus, Ohio.

De nieuwe lamp, die in bestaande fittingen past, heeft geen draad binnenin, maar in plaats daarvan een magnetische wikkeling binnen de bol die met gas is gevuld en een radiosignaal van hoge frequentie produceert dat het gas in plasma of geïoniseerd gas verandert. Het plasma zendt onzichtbaar licht uit dat een fosforlaag binnen de lamp doet gloeien die zichtbaar licht uitstraalt.

De E-lamp komt begin volgend jaar op beperkte schaal in produktie en gaat 10 tot 20 dollar of 20 tot 40 gulden per stuk kosten.

- De Amerikaanse basketballer Kendal 'tiny' Pinder, voormalig lid van het showteam Harlem Globetrotters, is vrijdag in hoger beroep veroordeeld tot een gevangenisstraf van anderhalf jaar. Het hooggerechtshof van west-Australië achtte de 36-jarige speler van de Perth Wildcats schuldig aan aanranding van een zeventienjarige scholiere.

Kwallen tegen kernenergie

Een grote hoeveelheid **kwallen** heeft donderdag de kernenergiecentrale in Borssele buiten werking gesteld. De aanhoudende oostenwind in combinatie met een lage waterstand zorgde er voor dat de massaal aanwezige zeedieren de inlaat van het koelwatersysteem grotendeels blokkeerden. De elektriciteits-produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ besloot daarop zowel de kolengestookte centrale als de kernenergie-eenheid buiten bedrijf te stellen. Dit heeft de maatschappij vrijdagavond meegedeeld.

De koeling van de kernreactor is volgens de EPZ op de normale wijze door het koelwatersysteem gehandhaafd. De nucleaire veiligheidssystemen behoefden niet in bedrijf te komen.

De elektriciteitsproduktie in de kernenergie-centrale van Borssele is inmiddels hervat. Naar verwachting zal de kolengestookte eenheid maandag weer aan het net worden geschakeld. De elektriciteitsvoorziening is tussentijds zoals gebruikelijk overgenomen door de overige Nederlandse elektriciteitscentrales.

Perot: 'Presidentschap is meedogenloos en smerig'

WASHINGTON - De Amerikaanse miljardair Ross Perot wil president van de Verenigde Staten (VS) worden, ook al is het een "meedogenloze, smerige en ondankbare baan".

In vraaggesprekken voor de televisie vrijdag kondigde de onafhankelijke kandidaat aan dat hij geen homoseksuelen of overspeligen in zijn kabinet zou opnemen. Ook is hij tegen belastingverhogingen, behalve als die ten goede komen aan vorming en onderwijs. Tot dusver staat de 61-jarige Perot in negen Amerikaanse deelstaten op de kieslijsten voor de presidentsverkiezingen op 3 november. Wanneer hij in alle vijftig staten geregistreerd staat, zal hij aantreden tegen zijn Republikeinse en Democratische tegenstanders, naar alle waarschijnlijkheid George Bush en Bill Clinton. Deze aankondiging heeft veel van zijn aanhangers op de been gebracht om de vereiste handtekeningen te verzamelen. Medewerkers van Perot hebben vroegere campagneleiders van Jimmy Carter en Ronald Reagan gepolst om Perot bij te staan.

Marilyn Quayle, de echtgenote van vice-president Dan Quayle, beschuldigde Perot er vrijdag van het presidentschap te willen kopen. "Hij biedt mensen die over het systeem gefrustreerd zijn een droom aan, en daarmee kun je een land niet leiden", aldus mevrouw Quayle. Ze sprak de hoop uit dat de Amerikanen "wakker zullen worden en erkennen dat er meer voor nodig is om president te worden". Perot beschikt over een prive-vermogen van 3,3 miljard dollar.

Roken eens te meer boosdoener

Patiënten met de schildklierziekte van Graves die **roken**, lopen aanzienlijk meer kans op de oogziekte van Graves dan niet-rokende patiënten. Dat beweert de Amsterdamse internist M. Prummel deze week in het AMC-magazine. Prummel zal dinsdag promoveren op een onderzoek naar de ziekte van Graves.

Volgens de internist krijgt 25 tot 50 procent van de patiënten die lijden aan de schildklierziekte van Graves, ook last van de oogziekte van Graves. Echt ernstige oogafwijkingen, zoals een sterke verdikking van de oogleden en uitpuiling van de ogen, komen in slechts 5 procent van de gevallen voor.

Uit onderzoek blijkt dat het ontstaan van die oogverschijnselen sterk samenhangt met roken. Familieleden van patiënten kunnen de kans op het krijgen van deze, deels erfelijke, ziekte dan ook sterk verminderen door niet te roken, aldus Prummel. Een verklaring voor deze vondst heeft hij overigens niet gevonden.

Verder is Prummel tot de slotsom gekomen dat de ziekte van Graves het beste kan worden behandeld met radiotherapie. Als het aan de internist ligt, kan de gebruikelijke behandeling met prednison hierdoor worden vervangen. Prednison is een medicijn met bijwerkingen als een hoge bloeddruk, een boller gezicht en dikker worden. Ook krijgen sommigen suikerziekte en een paar patiënten werden zelfs psychotisch, aldus het AMC-magazine.

Als wij ons God voorstellen maken wij hem altijd klein wij werken met getallen en meters dat moet voor God beledigend zijn

PATER BRENNEKER

Jackpot

Een verpleegster uit de Amerikaanse stad Sacramento heeft zaterdag in een casino in de gokstad Reno (Nevada) met het winnen van de **jackpot** ruim 9,3 miljoen dollar (17 miljoen gulden) binnengehaald, het hoogste bedrag dat in de gokgeschiedenis werd gewonnen.

De vrouw die anoniem wilde blijven, had voor twaalf dollar in de automaat gegooid en slechts vier maal de hendel omlaag gehaald, toen zij de vier nummers die nodig zijn voor de jackpot, op een rij zette. Het vorige record was bereikt in 1988 toen een Amerikaan 6,8 miljoen dollar won.

De Franse brandweer heeft de afgelopen week 300 ton dode vis uit de Seine gevist. In de rivier drijft nog zo'n 50.000 kilo rottende vis, die maandag uit het water moet worden gehaald, aldus de brandweer in Parijs.

De vervuiling van de Seine is het gevolg van de hevige regen begin vorige week, na een lange periode van warmte. Daarbij kwam een grote hoeveelheid rioolwater in de door Parijs stromende rivier terecht.

Asturië-prijs voor literatuur naar Spanjaard

OVIEDO - De Spaanse dramaturg Francisco Nieva is onderscheiden met de Asturiersprijs voor de literatuur.

Dit werd meegedeeld in Oviedo door de jury welke onder leiding stond van de Mexicaanse schrijver en Nobelprijswinnaar Octavio Paz. Voor deze prijs waren dit jaar 45 kandidaten voorgedragen uit onder meer Argentinië, Bolivia, de Dominicaanse republiek, Uruguay en Venezuela. Van de Prins der Asturiersprijs worden er jaarlijks in verschillende categorieën prijzen uitgereikt.

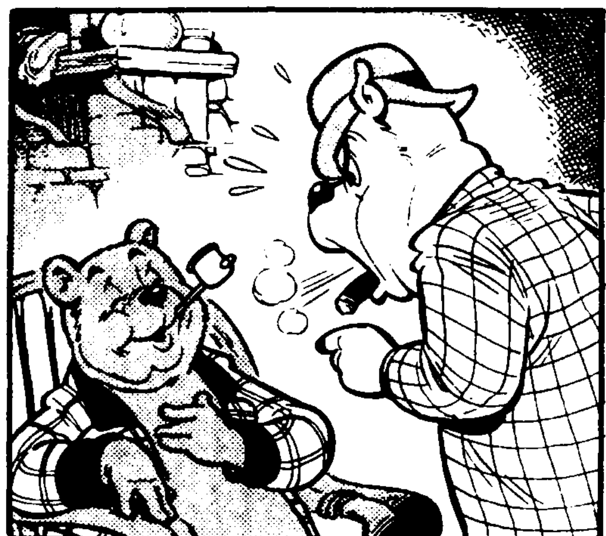
Oud-president overleden

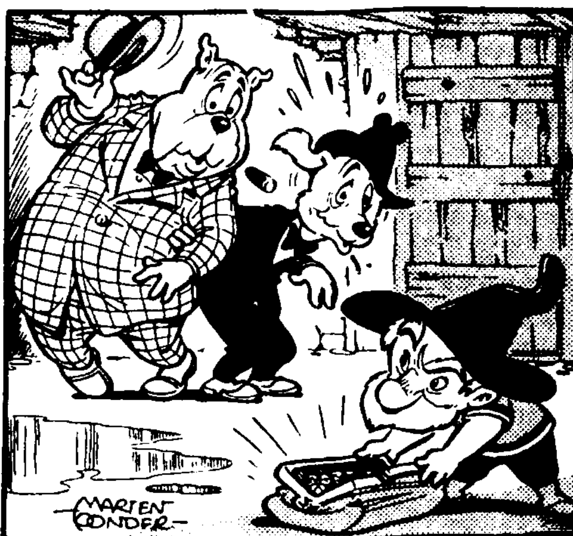
BONN - De voormalige president van de bondsrepubliek Duitsland, Karl Carstens, is in de nacht van vrijdag op zaterdag in zijn woonplaats Meckenheim bij Bonn op 77-jarige leeftijd overleden. Een van zijn vroegere medewerkers heeft dat zaterdag bekendgemaakt.

Carstens werd in 1979 tot president gekozen en bezette deze post tot 1984, waarna Richard von Weizsacker hem opvolgde. De voormalige president krijgt een staatsbegrafenis.

Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder







3618 — Bul Super keek glazig naar de plas op de vloer waaruit het stemmetje geklonken had.

"Wat moet dat?" snauwde hij met rauwe stem. "Het is al erg genoeg dat de schimmels op het behang groeien en dat het water op de grond staat. Maar als er dan ook nog babbels uit de smurrie komen, neem ik het niet langer. Wat betekent dit allemaal?"

"Ik heb het niet tegen u", hernam het stemmetje borrelend. "Ik heb het tegen heer Bommel hier. Ik zeg, dat het in orde is. Hieper heeft het eigendomspapier van de mijn niet meer".

"Dan is het goed", zei heer Ollie. "Wel bedankt". Hij zuchtte opgelucht en ging met een glimlach in de stoel zitten, die Super zojuist verlaten had.

Deze echter verloor alle geduld. "En nu wil ik weten wat dit allemaal betekent!" riep hij overspannen. "Wat komen jullie hier doen met z'n allen? Wie is dat kleine baardmannetje?"

"Ik ben Kornknakker", sprak de aangeduide nadertredend. "Ik kom van de goudmijn - en ik heb opdracht om een valiesje met goud aan de eigenaar af te dragen".

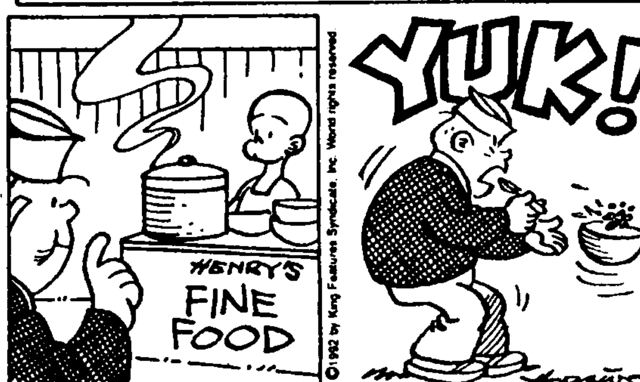
Er viel een stilte, die ten slotte verbroken werd door het slikken van Hieper.

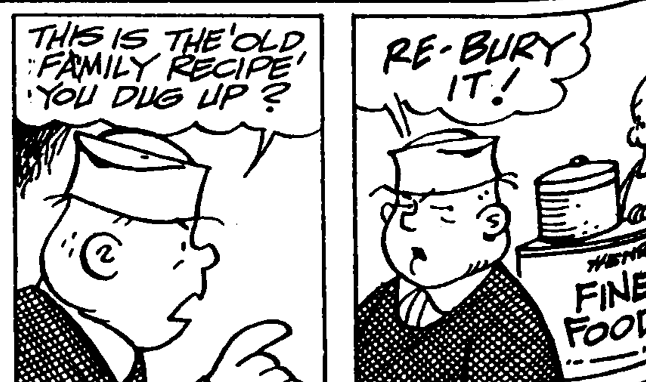
"Zei u goud?" vroeg hij met bevende stem.

"Ik zei goud", gaf de kleine grijsaard toe. "Een koffertje vol goud; af te dragen aan de eigenaar van de mijn".

Zo sprekende opende hij zijn bagage, zodat er een grote hoeveelheid goudklompjes zichtbaar werd...........

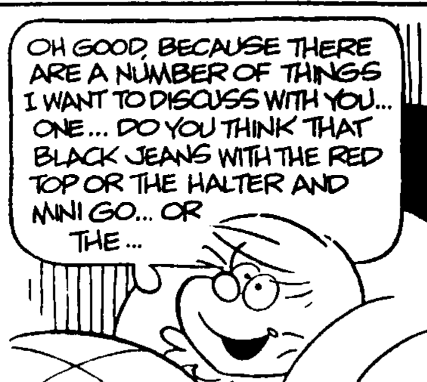
HENRY ® By Dick Hodgins





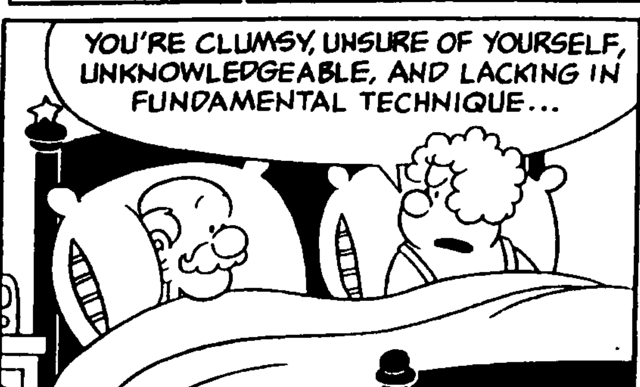
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





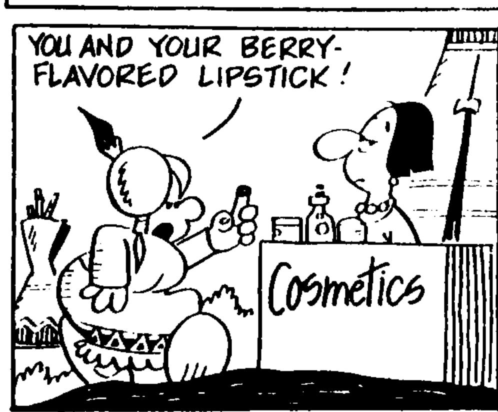


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson







AGENDA CURAÇAO



MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur Tel: 371865; Suffisant: tel. 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 2 juni: **zuster Geerts. Tel.: 370460.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Filesia. Tel.: 626314, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Filesia. Tel.: 626314.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.
Punda
Cerrito, Winkelcentrum Promenade Tel.: 376155/376689.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur, woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

****

Wega di Number Kòrsou

zat	zon
8656	2017
1061	4657
9086	0495

TELECURAÇAO (kanaal 8/13)

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Siensia, Teknologia i Salú met Leo Floridas;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 Kachu met Gibi Bacilio: 'Landhuis Kenepa: Expo-Trinchera '92';
19.30 Sedukal: 'Tele-Enfasis';
20.00 Telenotisia;
20.30 Op weg naar het Referendum met Chacho de Castro;
20.35 TeleCuraçao Special;
21.00 Analisis: 'Telecommunicatie';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 vervolg Analisis;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

EURO-TV (kanaal 76/77)

MAANDAG

19.00 Dommel
19.25 NOS Journaal
19.40 Studiosport
20.15 TROS TV Actua in Bedrijf
21.00 Sluiting.
(dinsdag van 09.00-11.00 uur herhaling)



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Tel 672000
Fax: 674524
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

Tel: 672000

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Bij gelegenheid 'hereniging' Jeruzalem:

Joden in hele wereld ondertekenen convenant

DEN HAAG - De internationale joodse gemeenschap heeft zondagmiddag het feit herdacht dat 25 jaar geleden tijdens de Zesdaagse oorlog Jeruzalem weer onder Israëlisch bestuur kwam. "Hereniging" zegt Israël, verovering zegt bijna de rest van de wereld. In alle landen waar joden wonen, hebben de leiders van de joodse gemeenschap het convenant van Jeruzalem ondertekend. Deze verklaring "bevestigt de drieduizend jaar oude band van het joodse volk met zijn historische en toekomstige hoofdstad", aldus ambassadeur M. Bawly in een korte toespraak tijdens de ondertekening. In Den Haag werd de verklaring ondertekend door bestuursleden van de drie joodse kerkgenootschappen en nationale joodse organisaties alsmede de verzamelde rabbijnen.

Voor velen is Jeruzalem een van de vele heilige steden: Nazareth, Mekka, Bethlehem, Medina. Maar voor de joden is Jeruzalem de enige heilige stad, aldus Bawly. De politieke boodschap van het convenant is volgens hem dat "Jeruzalem onze hoofdstad zal blijven". Jeruzalem is geen Berlijn. Geen muur zal haar ooit weer scheiden, aldus Bawly. Daarom is het volk van Israël tegen "vage internationale verantwoordelijkheid, die niemands verantwoordelijkheid betekent en in feite het voorspel voor een nieuwe oorlog is."

DUIZENDEN JAREN

Tijdens de Zesdaagse oorlog werden de poorten van Jeruzalem weer geopend voor mensen van alle godsdiensten, zei voorzitter dr. ir. E.M. Wikler van het Nederlands-Israëlitisch kerkgenootschap. Jeruzalem was de ondeelbare hoofdstad. In het twintigste jaar van het bestaan van Israël "waren we getuige van de grootste gebeurtenis sinds duizenden jaren, namelijk dat Jeruzalem weer onder Israëlische souvereiniteit werd geplaatst".

De Verenigde Naties (VN) spraken zich in 1947 voor internationalisering van Jeruzalem uit. Nadat de Arabische landen in 1948 de deling van Palestina, inclusief het uitroepen van een neutraal Jeruzalem, hadden verworpen, verklaarde premier David Ben Goerion dat "de staat Israël om historische, politieke en religieuze redenen geen internationaal regime voor Jeruzalem kon accepteren". Vanaf 1948 tot de Zesdaagse oorlog in 1967 bestuurde Jordanië Oost-Jeruzalem. Het Israëlische parlement had in 1950 Jeruzalem tot hoofdstad van Israël uitgeroepen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden in Nederland van:

Dr. FRANS HAGE

in leven oud commissaris van ons bedrijf.

Wij zijn dankbaar voor de adviezen die wij van hem mochten ontvangen en de wijze waarop hij zich inzette voor ons bedrijf.

Moge hij in vrede rusten.

Aruba, 31 mei 1992.

Directie en commissarissen
van
GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

Het plotseling heengaan van

Dr. FRANS HAGE

Officier in de Orde van Oranje Nassau

heeft ons diep getroffen.

Wij verliezen in hem een bijzonder goede vriend.
Zijn heengaan laat een grote leegte bij ons achter.

Moge hij in vrede rusten.

Aruba, 31 mei 1992.

Familie Herbert en Sonja Schnog.

Indianen bijeen voor milieu



RIO DE JANEIRO - De Braziliaanse stad Rio de Janeiro is voorlopig de hoofdstad van de wereld op milieugebied. Daar kwamen dan ook de leden van verschillende indianenstammen bijeen in "Kari-oca-stad". Massaal stemde men voor een resolutie welke aan de Internationale milieutop zal worden aangeboden.
(AFP-satellietfoto)

Referendum en verkiezingen opgeschort

Bij ongeregeldheden in Togo twintig doden

LOME - Bij onlusten in de Afrikaanse staat Togo zijn het afgelopen weekeinde ten minste twintig mensen omgekomen. De gevechten hadden voornamelijk plaats in het noorden van het land maar inmiddels zijn ook berichten over gewelddadigheden binnengekomen uit de hoofdstad Lome.
Dit heeft Radio Lome zondag bericht. In Lome werd een voormalig regeringsgebouw geplunderd en explodeerde een granaat bij de woning van een familielid van de woordvoerder van de president. De onlusten hebben te maken met conflicten tussen de in het noorden wonende Kabye, die het leger domineren en loyaal staan ten opzichte van het huidige regime, en bevolkingsgroepen in het zuiden.

De etnische spanningen zijn opgelopen nadat de regering had aangekondigd van Togo een meerpartijen-democratie te willen maken. Een constitutioneel referendum en plaatselijke verkiezingen, die zondag zouden worden gehouden, zijn wegens de spanningen uitgesteld.

Voor Rabuka geen absolute meerderheid

Meerpartijen-regering moet er in Fiji komen

SUVA - De gepensioneerde generaal-majoor Sitiveni Rabuka is er zondag niet in geslaagd de absolute meerderheid te behalen bij de eerste verkiezingen op de voor de kust van Afrika liggende Fiji-eilanden sinds zijn staatsgreep van 1987. Hem rest nu niets anders dan de vorming van een coalitieregering.
Rabuka's Soqosoqo ni Vakavulewa ni Taukei (SVT) of Politieke partij van de Fijiers, de grootste partij van de inheemse Fijiers, behaalde dertig zetels in het parlement dat zeventig leden telt.

Coalitiebesprekingen tussen de SVT, het Verenigde nationalistische front van Fiji, onafhankelijke parlementsleden en de Algemene kiezers partij, die gedomineerd wordt door Europeanen en Chinezen, beginnen zo snel mogelijk, zo heeft Rabuka verklaard.

De twee belangrijkste partijen van de Indiërs op Fiji wonnen alle 27 voor de Indiërs gereserveerde zetels, waarbij de Nationale federatie partij er veertien behaalde en de Fiji Labour partij dertien. Plaatselijke politieke commentatoren waren verbaasd over de goede prestatie van de Labour partij, die in de peilingen slechts op enkele zetels beslag leek te zullen leggen.

De grondwet van Fiji bepaalt dat de inheemse Fijiers recht hebben op 37 zetels, de Indiërs op 27 en de resterende zes zetels verdeeld worden tussen Europeanen en bewoners van het eiland Rotuma. In de loop van de acht dagen durende verkiezingen had Rabuka verklaard dat hij niet zou samenwerken met de Indische partijen in het land. In 1987 leidde Rabuka een militaire staatsgreep die de door Indiërs gedomineerde regering van wijlen Timoci Bavadra ten val bracht. Sinds de staatsgreep is Fiji geregeerd door een overgangsregering van inheemse Fijiers. Ongeveer veertigduizend Indiërs zijn na deze staatsgreep gevlucht, waardoor de Fijiers nu een nipte meerderheid vormen in de uit 730.000 mensen bestaande bevolking.

JAKARTA - Een Indonesische militaire rechtbank heeft een politieman tot zeventien maanden gevangenisstraf veroordeeld wegens het afrossen van een betoger op Oost-Timor tijdens een tegen de regering gerichte demonstratie.

Het optreden van de politieman leidde tot het bloedbad in november vorig jaar in Dili, de hoofdstad van de voormalige Portugese kolonie Oost-Timor.

De militaire rechtbank in Denpasar op het eiland Bali bevond korporaal I.P. Marthin Alau (35) schuldig aan zware lichamelijke mishandeling van de betoger tijdens de demonstratie voor onafhankelijkheid van Oost-Timor van het Indonesische bestuur op 12 november. Voorzover bekend is Alau het eerste lid van de veiligheidstroepen die door een Indonesische militaire rechtbank berecht en schuldig bevonden is. Het slachtoffer is als gevolg van dit optreden voor zijn leven gehoorgestoord.

Bij uitbarsting verzet ook doden gevallen

Doodstraf hangt betogers in Iran boven het hoofd

TEHERAN - In Iran zijn meer dan driehonderd mensen opgepakt, die deelnamen aan gewelddadige betogingen op zaterdag in de oostelijke stad Mashad. Hen wacht in het uiterste geval de doodstraf.
"Zij zullen snel worden bestraft omdat het "zwendelaars" zijn die een vergrijp hebben gepleegd, waarop volgens de Islamitische wet de doodstraf staat", zei minister van Binnenlandse zaken Abdollah Nouri zondag op de tv. Delen van de stad werden zondag afgegrendeld van de buitenwereld. Het begon met het illegaal bouwen van huizen waartegen ambtenaren optraden. Het Iraanse persbureau IRNA sprak van saboteurs, die met steun van relschoppers, overgingen tot het in brand steken van auto's en gebouwen en plunderen. Volgens het persbureau kwamen later tienduizenden mensen de straat op om van de overheid snel en krachtig optreden tegen de ,saboteurs' te eisen.

De in Irak gevestigde Iraanse oppositiebeweging Mujahedin Khalq zei zondag in een verklaring dat de staat van beleg is afgekondigd voor Mashad en dat er duizend mensen zijn gearresteerd. Volgens de beweging opende de Iraanse revolutionaire garde zaterdag het vuur op de betogers en vielen daardoor verscheidene doden en gewonden. Inwoners van Mashad zeiden zondag dat er mogelijk zes mensen omkwamen en dat er zwarte rookwolken boven de stad hingen.

Dit jaar zijn er al drie soortgelijke maar kleinere incidenten naar aanleiding van illegale huizenbouw in Iraanse steden gemeld. Vorige week deden zich botsingen voor tussen politie en relschoppers die in de westelijke industriestad Arak gebouwen in brand staken. Mashad is een van de grootste steden van Iran en is de plaats van de schrijn van de achtste imam in de Shi'itische Islam.

Na incident met Rode Khmer in Cambodja

Den Haag houdt militaire eenheid voorlopig thuis

DEN HAAG - De Nederlandse militaire eenheid die op dinsdag 2 juni naar Thailand zou vertrekken om daar deel uit te maken van UNTAC, gaat voorlopig niet. Dit heeft minister Relus ter Beek van het ministerie van Defensie zaterdag besloten.

De eenheid die uit 205 man bestaat, blijft wel oproepbaar binnen een tijdsbestek van 48 uur. Het vertrek is uitgesteld met het oog op de verharding in het standpunt van de Rode Khmer. "De opstelling van de Rode Khmer is zodanig dat het niet zinvol is de eenheid nu te zenden", aldus een woordvoerder van het ministerie van Defensie. Een tweede eenheid, bestaande uit 130 man, vertrekt op maandag 1 juni naar de Thaise havenstad Sattahip. Hun vertrek is niet afgelast, omdat de groep zich gaat bezighouden met het in ontvangst nemen en beheren van materieel dat op 5 juni in de Thaise havenstad binnenkomt.

Het besluit van Ter Beek heeft te maken met het incident dat zich zaterdag afspeelde. Toen werden een generaal en een diplomaat als kleine jongens weggestuurd door een paar soldaten van het leger van de Rode Khmer dat over twee weken moet ophouden te bestaan. Het was bepaald geen verheffende vertoning. De Japanse diplomaat Yasushi Akashi en de Australische generaal John Sanderson moesten elkaar volgens het VN-scenario ontmoeten in het gebied waar de Nederlandse mariniers gelegerd zijn. Het kwam er niet van omdat de Rode Khmers het niet wilden. Het optreden van de Khmers betekende een schending van de afspraken uit het vredesakkoord van Parijs.

Openbare apotheek zoekt voor onmiddellijke indiensttreding een:

APOTHEKERS-ASSISTENT(E)

Kandidaten kunnen bellen naar 617553 / 694443 (fax.: 694129), of schrijven naar postbus 3544, Curacao.

Te huur gemeubileerd appartement (1 persoon) gelegen te Korporaal.
Prijs: f 550,= p.m.
f 1.000,= borgsom.
Inf. Janwéstraat 18

Er is meer tussen een stoel en topsport

Weight Watchers
Tel. 673674

Bomanite NetherlandsAntilles

E EKSPERTO DI FLUR

Tel.: 614882 - 657533

Beeldige Boeketjes

Bon Aparte
George Maduroweg 21 A

RUM SAN PABLO

Voor uw "Long Drink" in de komende warme dagen.

Wasserette DADA

Wij kunnen Uw was compleet verzorgen.
Volle wasmachine: wassen, drogen en opvouwen, inclusief zeep en verzachter voor f.10,-
Voor meer inf.: Tel. 615188
Seroe Loraweg 35A -Janwé

Abel Bresson Stroop

gemaakt van:
Natuurlijke extrakten van vruchten, zonder kleurstof.
Niet alleen lekker maar ook gezond.
Bij de:
CANDY BARREL & GOURMET SHOPPE natuurlijk...
Santa Rosaweg 17

BETONMIX

Tomco n.v.

Voor: Blokken, Zand, Grind, Bewapening, Beton.

BRAKKEPUT ARIBA
NST TECHNISCHE SCHOOL
TEL: 672204 - 674673.

MEVROUW

Laat Uw grote kinderen niet van school gaan zonder computervaardigheid en type diploma.

VAKANTIE CURSUSSEN

Speciaal voor MAVO-HAVO-VWO scholieren
TYPE CURSUS 1 juni - 31 juli 5x per week 1 uur
COMPUTER CURSUS 1 juli - 10 augustus 2x per week 1½ uur
Totaalkosten opleiding typen f.130,-; Examengeld f.30,-; Boek f.20,-
Totaalkosten computer opleiding f.175,- Examengeld f.40,-
Schrijf nu al telefonisch in om zeker te zijn van een plaats.

LEM PUNDA: de Castro Building 12-Tel.: 612640 tussen 4-8 uur.

ONGEDIERTE?

68 02 60

MAMAI

Si bo yu den 1e òf 2e klas tin problema ku redaksi sòm i hoofdrekenen awor tin un solushon. Bai boekhandel i puntra pa e buki di Oom Paul pa redaksi sòm i hoofdrekenen. Na plaka chikí tur kos ta wòrdu spliká.
E buki ta kosta **f.7,50.**

UPSTAIRS DOWNSTAIRS

Bloempot Shopping Center 2 Tel: 370884

Ik zou al mijn schildersmaterialen bij Upstairs Downstairs hebben gekocht!
Vincent

KURSO HULANDES

speshal pa hende ku no sa nada òf masha poko hulandes, ma ku ke siña papia i skibi hulandes bon. No ta importa si bo ta di habla inglés, español, franses òf papiamentu, awor si bo por siña hulandes.

KURSO TA KUMINSA
Djárason 1 yüli 7'or

LEM PUNDA

Inskripshon ƒ.15.- Lesgeld ƒ.30.- Buki ƒ.20.-.
Awor ku hopi TURISTANAN EUROPEO ta bin Kòrsou ta bala pena siña hulandes pa bo tambe bin na remarke pa un bon trabou.

Bel 612640 entre 4-8'or

JAZZ IN ARUBA

Het Aruba Jazz & Latin Music Festival begint en de ALM brengt U er snel, veilig en comfortabel.
Speciale packages v.a. fls 284,=
Voor meer informatie gelieve kontakt op te nemen met Uw reisagent of met de ALM op Gomezplein of via tel. 613033.

ALM ANTILLEAN AIRLINES

WILLY'S T.V. SALES & SERVICE

Bentaweg 13 - Tel.: 673792 - 674224

- **T.V., video, platenspeler, defect geen probleem.**
- **Antenne installatie of reparatie geen probleem.**
- **Voor verhuren van alle electronische apparatuur geen probleem.**
- **Voor het omzetten van video bandjes naar alle systemen geen probleem.**
- **Voor aanschaf van een nieuw apparaat geen probleem.**
- **Voor technisch advies, geen probleem.**
- **En niet te vergeten in onze verkoopafdeling bieden wij U thans alle soorten kadootjes, praktische apparaten voor Uw huishouding en nog veel meer.**
- **Bij WILLY'S SALES & SERVICE komt U altijd terecht. Snel in service en laag in prijs.**

Te Koop
Nissan Sunny SGX '89, automatic,airco, power steering,power windows, power brakes, radio/cass. alarm.
Conditie: zeer goed, kleur: blue metallic,
prijs: f 13.800,=.
Inl. K. Dambruck
672832/630215

The Decoy

met altijd weer wat nieuws: Colonial **"Hutch"** en **"China Cabinet"** een aanwinst voor uw interieur

THE DECOY Bloempot Shopping Center 8 - Tel.: 369399

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Ross

FOR SALE

Boston Whaler Outrage 20 ft
a Johnson 175 hp motor
a Johnson 15 hp auxilliary motor
Excellent condition.
Call: 676996 or 612300

Wie verkoopt een terrein
(500 - 1000 m²)
op de Caracasbaaiweg - Sta Rosaweg - Jongbloed - Corriweg of omgeving?
Tel. na 6 uur
375293.

Cursus BASISKENNIS

BOEKHOUDEN

schriftelijke cursus van 3 maanden
Aanmelding: Dinsdag 2 juni 17.30 - 19.00 uur

RADULPHUS COLLEGE lok. 9

Carpe Diem - Margrietlaan 19,
Tel.: 374152

Ontvangen speciaal voor **Vaderdag:** Leren Artikelen zoals sandalen, attachés, portemonnaies, en ook mooie overhemden. Komt u langs.

Openingstijden:
ma. - vrij. 9.00 - 12.00 uur v.m.
3.00 - 6.00 uur n.m.
Woensdag van 3.00 - 6.00 n.m.
zaterdag non stop van 10.00 - 5.00 n.m.
Kom langs.

Imprenta Bon Bini N.V.
The Bottomweg 48 - Tel.: 686688

PRINTING is het aangewezen adres voor al Uw

BOEKDRUK-, ZET- en OFFSET WERK

Bel de heer William Dunlop, of kom even langs en overtuig u zelf dat wij de enige drukkerij zijn.
Met redelijke prijzen en prompte levering
Imprenta Bon Bini gaarne tot uw dienst!

Augustinus

EEN BEGRIP

Het hele jaar door alles voor

SCHOOL EN KANTOOR
Augustinus Boekhandel

Cur.: Abraham de Veerstraat 12 - Tel. 613558
Winkelcentrum Brievengat (achter Gasolinepomp) Tel.: 371008
Bon.: Breedestraat 21 - Tel. 8966

"LA CONFIANZA"
nu aan de
Sha Caprileskade no. 12

Het stoffenpaleis
Wij hebben een mooie sortering

GORDIJN-STOFFEN en **BEKLEDINGS-STOFFEN** ontvangen.

Kom langs, wij verwachten U.

Caribelle

ARTS & CRAFTS

Bloempot Shopping Center
Tel.: 379817

De grootste sortering handenarbeid-materiaal. Raffia, crêpepapier, cellofaan. Pitriet, stoelvlechtersband, leer. Kurkeballen, watteballen, houten kralen. Huishoud scharen, kartelscharen, kralenmolentjes. Pergamo-motieven, lijm etc. etc.

Lees! - Lees! - Lees!

BOEKHANDEL Salas

Boekhandel Salas op de Corriweg Cozy Point.

PIACERE MODA

Prof Kernkampweg 23, tel. 375482

Ontvangen: nieuwe kollektie Italiaanse Dames en Herenkleding.
Open: maandag 3 - 7, dinsdag t/m zaterdag 9.30 - 12.30 en 3 - 7

FIESTA PARADISE

Sentro Komersial Brievengat
Tel.: 368366

Voor de 1ste H. Communie: **uitnodigingskaarten**, allerlei soorten tule, almonds, rekuerdo's. **Piñatas worden naar uw wens en model gemaakt.**

Solaris COLLECTION

Sta. Rosaweg 163 - Telefoon: 678081 - Fax.: 678317

PRESENTS ITS '92 COLLECTION OF FABRICS, WALLCOVERINGS AND CARPETS.
When placing your order before June 30 you'll receive a discount of 10% on any of our produts, not available from stock.
Opening hours:
8.00 - 12.00 and 13.30 - 17.30 Monday through Friday.
Tel.: 678081 Fax.: 678317

De **boeken uit 1991** die meedoen met de **Kinderboekenweek** zijn verkrijgbaar bij

Boekhandel YUMI N.V.

Winkelcentrum Colon boven, tel: 627300

Welcome Shop

Rooi Catootjeweg 10 - telf. 371684 (zijweg voor Centro Pro Arte)

Ontvangen nieuwe zending **bamboe meubels, theesets van Chinees porselein, aardewerk** en **rijstpapieren, lampen,** enz. enz.

Rasonable Clothing Store

Pas ontvangen grote kollektie **Jeans, Sweaters, Bermuda's, overhemden** en **T-shirts.**

Rasonable Clothing Store Winkelcentrum Brievengat Tel. 372061 W. Churchillweg 102 - Tel. 684118

Kom eens kijken naar onze mooie kollektie **juwelen** en **polshorloges.** Ook vindt u bij ons gezondheidsstenen.

La Marquise Jewellery

Uw juwelier in Hanchi Snoa 25, tel. 67.45.24

La Bienvenue

Promenade Shopping Center Tel.: 374887

Uw adres voor:
Pronkstukken en kado's, badkamer-accessoires, Boeddha beelden, plexiglas wijnrekken, sierkussens, tafelkleden in pasteltinten.

Wasserette Zuikertuintje

Tel.: 371143

Uw wasserette, ook in 1992

de **SPECIALIST** op het gebied van **ontwikkelen** en **afdrukken.**
Wilt U

GARANTIE en **KWALITEIT.......**

breng dan Uw filmrolletjes bij

INTERPHOTO Dokweg - Tel.: 376263.
Bloempot - Tel.: 371693.

Stoffeerderij ANTILLIANA
Montagne Rey 114 tel: 671789
Uw aangewezen adres voor het

BEKLEDEN VAN STOELEN, AUTO'S, HET NAAIEN VAN GORDIJNEN, TAPIJTLEGGEN, ETC.

Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van Uw auto
Wij zijn de hele dag non-stop GEOPEND tot 7 uur
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
Wij zijn altijd tot uw dienst!

WEGWIJZER